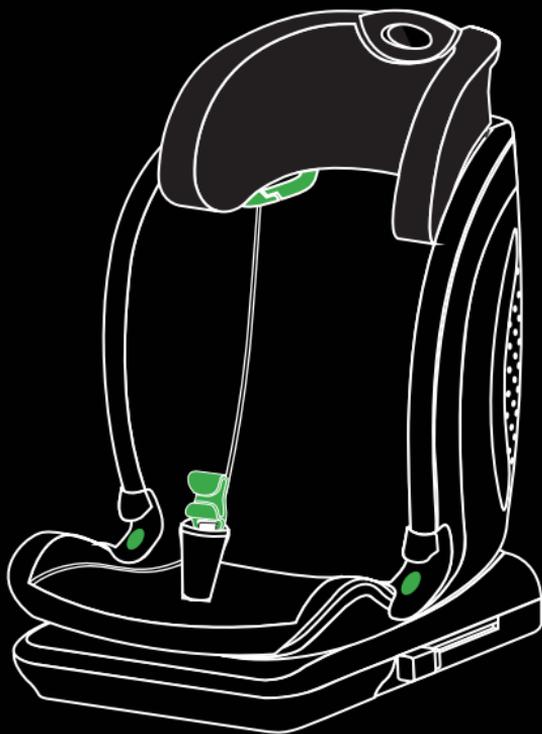


CASUAL®

100-150 cm i-Size
Çocuk Oto Koltuğu / Child Car Seat

TR	Kullanma Kılavuzu
EN	Instruction Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Manuel D'utilisateur
ES	Manual de Usuario
PL	Instrukcja obsługi
IT	Manuale D'istruzioni
NL	Handleiding
RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



i-Size
ECE R129/03

Made in TURKEY



• Bu kılavuzu daha sonra kullanmak üzere saklayınız. • Keep these instruction for future reference

Wir schätzen Sie und Ihre Liebsten ...

Wir schätzen Sie und Ihre Liebsten ...

Wir schätzen Sie und Ihre Liebsten ...

Vous et vos proches êtes précieux pour nous...

Vous et vos proches êtes précieux pour nous...

Vous et vos proches êtes précieux pour nous...

Wij waarderen u en uw geliefden...

Wij waarderen u en uw geliefden...

Wij waarderen u en uw geliefden...

Valoramos a usted y a sus seres queridos ...

Valoramos a usted y a sus seres queridos ...

Valoramos a usted y a sus seres queridos ...

Diamo valore a voi ed ai vostri cari...

Diamo valore a voi ed ai vostri cari...

Diamo valore a voi ed ai vostri cari...

Size ve sevdiklerinize değer veriyoruz...

Size ve sevdiklerinize değer veriyoruz...

Cenimy Ciebie i Twoich bliskich...

Cenimy Ciebie i Twoich bliskich...

Cenimy Ciebie i Twoich bliskich...

We value your beloved...

We value your beloved...

We value your beloved...

Мы ценим вас и ваших любимых...

Мы ценим вас и ваших любимых...

Мы ценим вас и ваших любимых...

Ми цінуємо Ваше здоров'я і здоров'я

Ми цінуємо Ваше здоров'я і здоров'я

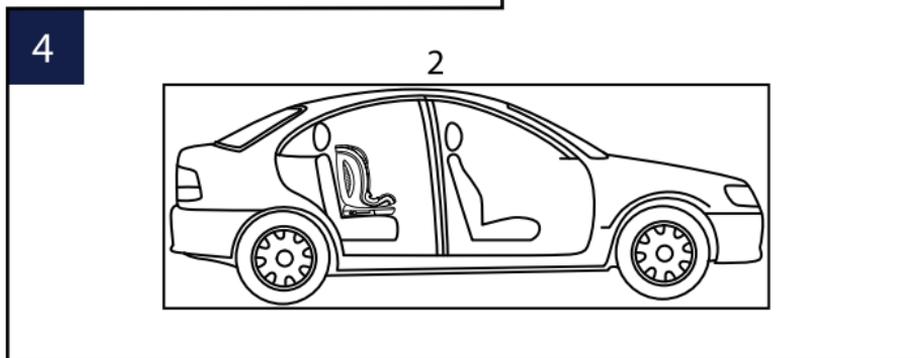
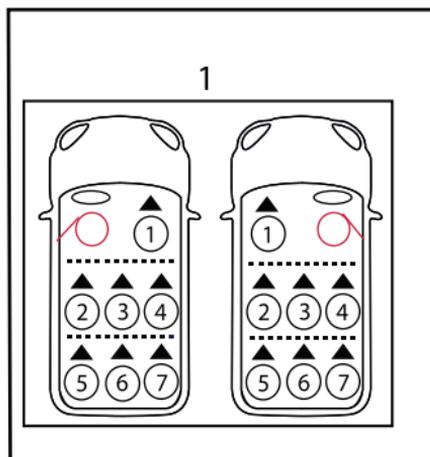
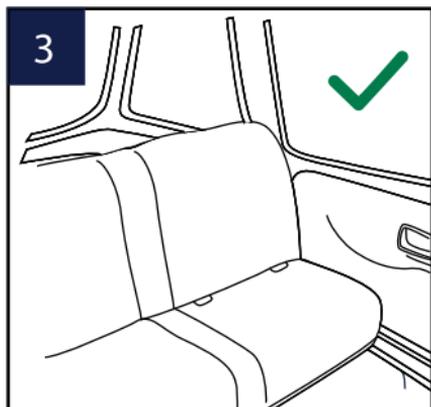
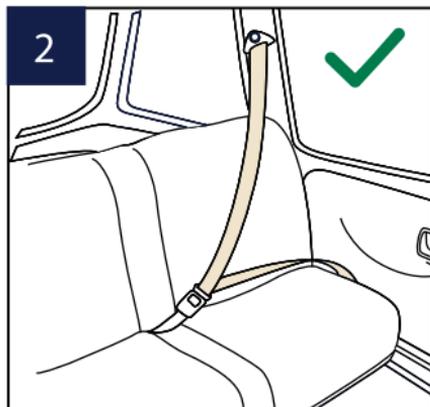
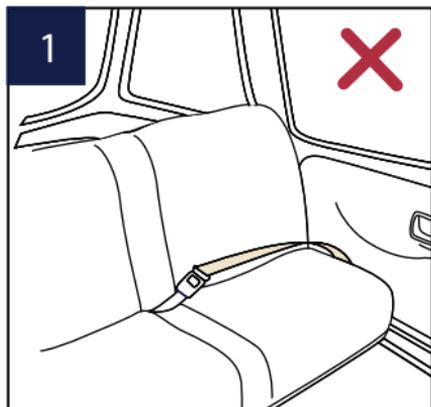
Ми цінуємо Ваше здоров'я Ваших близьких...

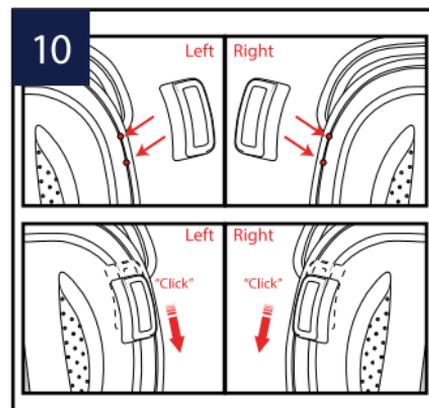
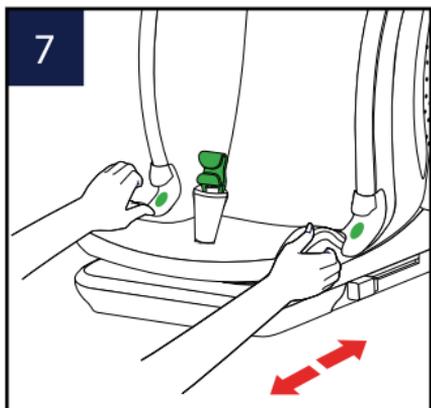
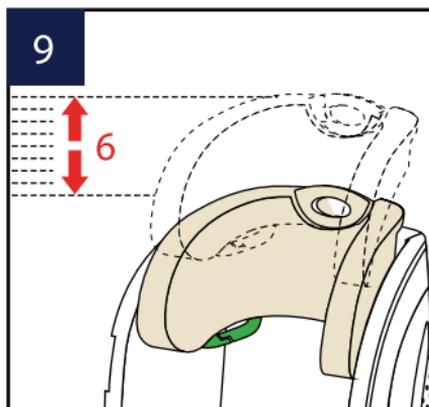
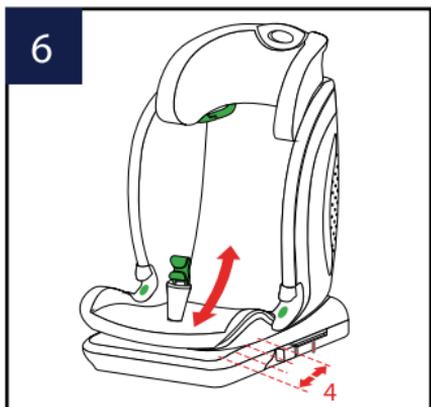
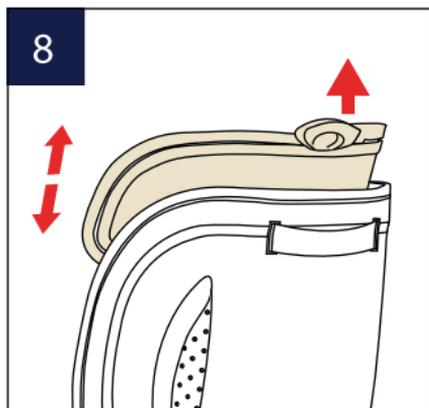
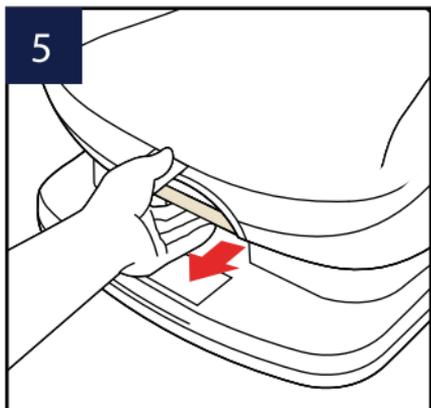
Ми цінуємо Ваше здоров'я Ваших близьких...

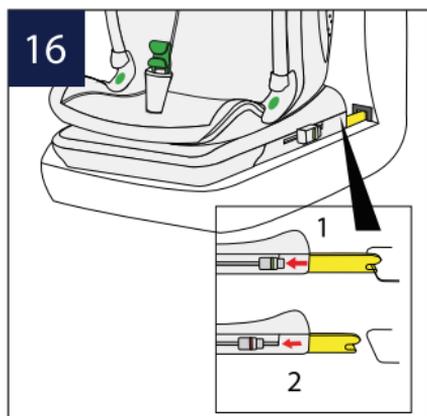
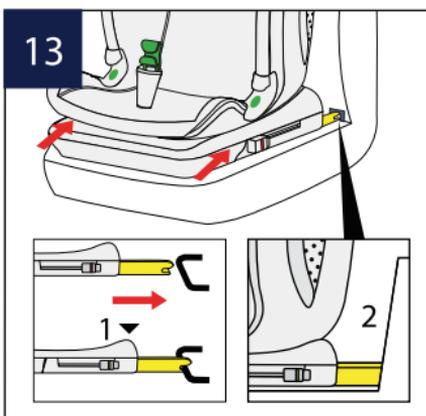
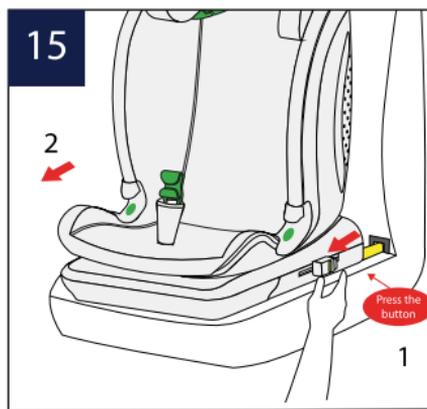
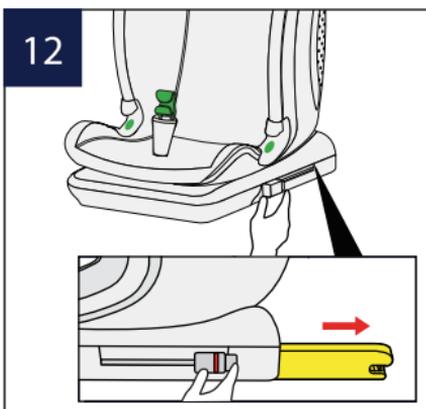
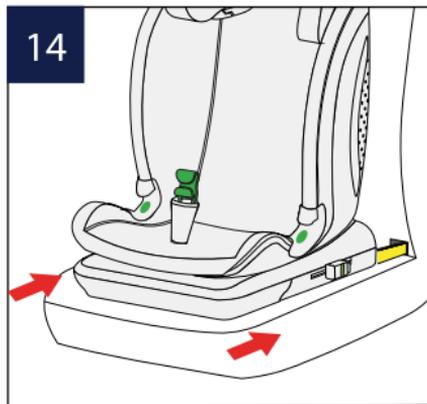
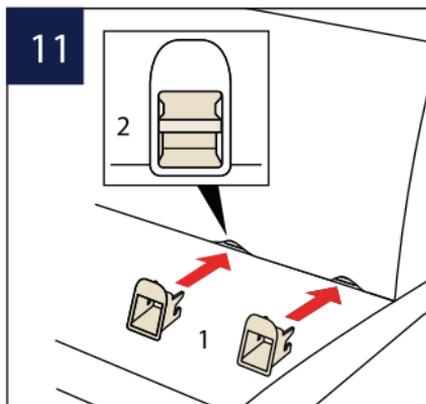
Ваших близьких...

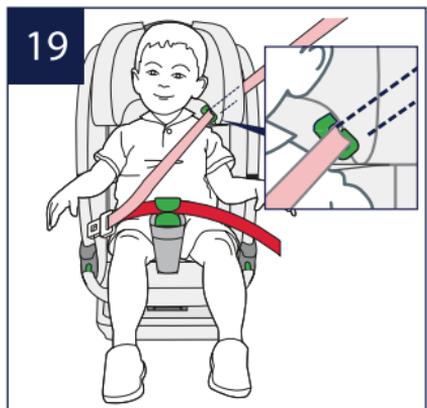
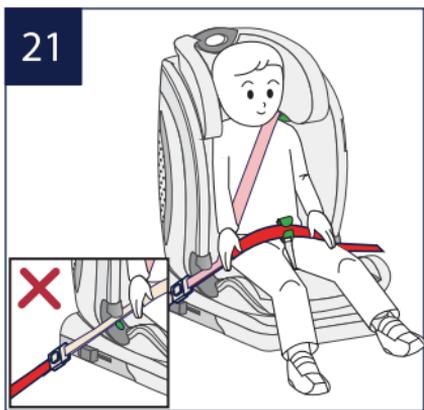
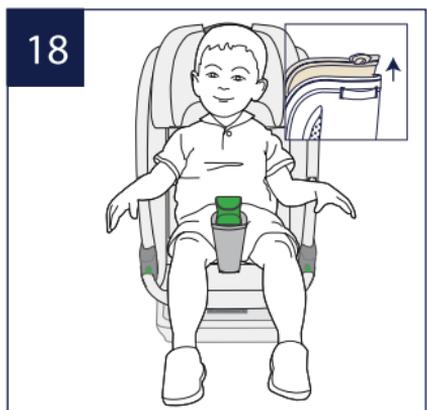
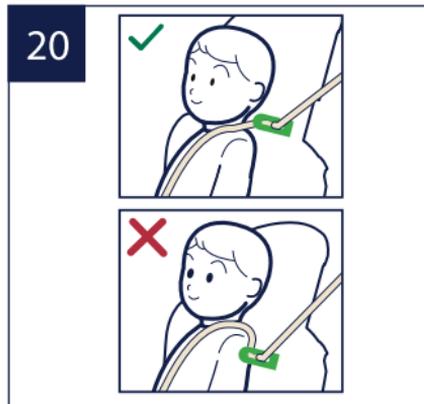
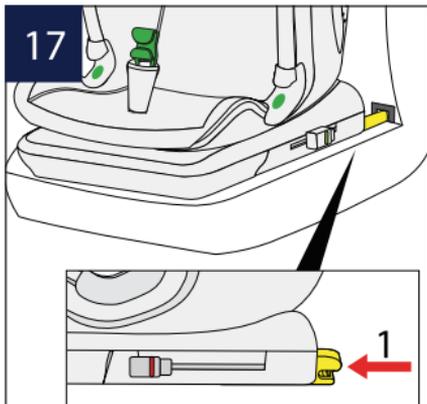
Ваших близьких...

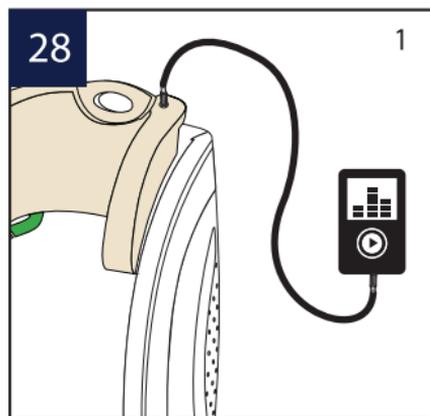
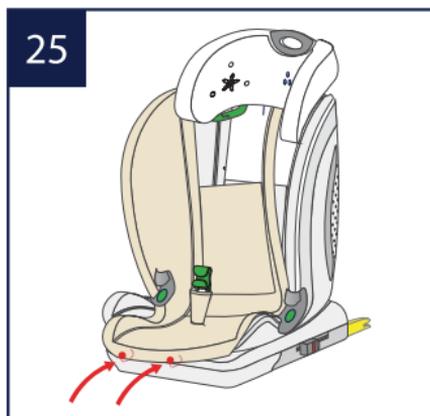
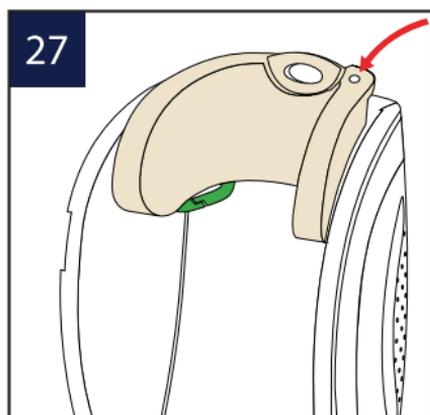
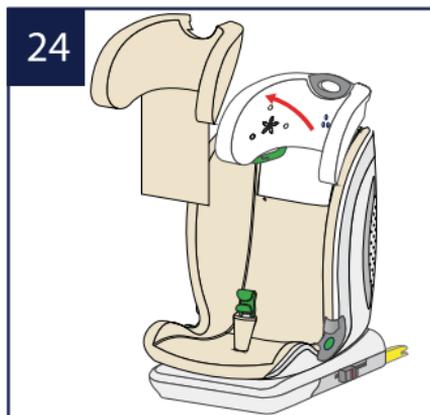
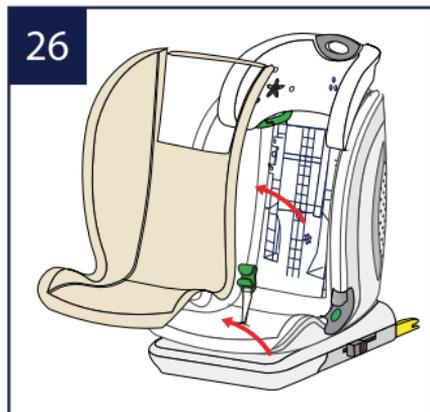
TR	Türkçe	-----	8
EN	English	-----	19
DE	Deutsch	-----	30
FR	Français	-----	42
ES	Español	-----	53
PL	Polski	-----	64
IT	Italiano	-----	75
NL	Nederlands	-----	87
RU	РУССКИЙ	-----	98
UA	Українська	-----	109

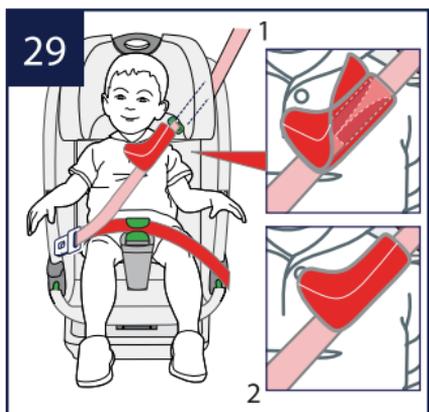
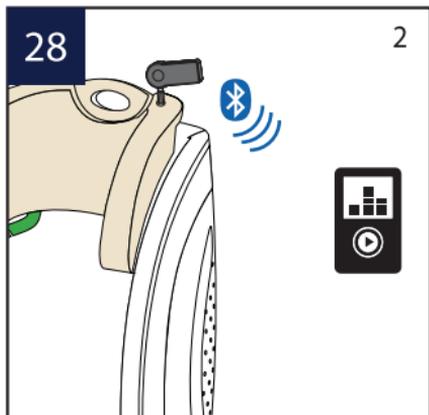












ÖNEMLİ!

Kullanmaya başlamadan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuzu daha sonra kullanmak üzere saklayınız.

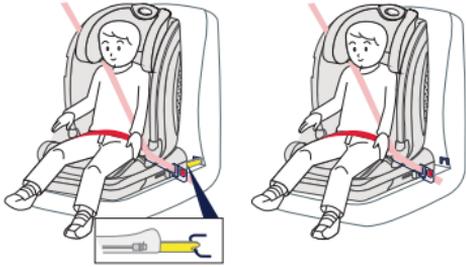
İÇİNDEKİLER

Kullanım Gereklilikleri	9
Parça Listesi	10
Genel Uyarılar	11
Ürün Kurulumu	13
Ürün Kullanımı	14
Temizlik ve Bakım	18
Garanti	18

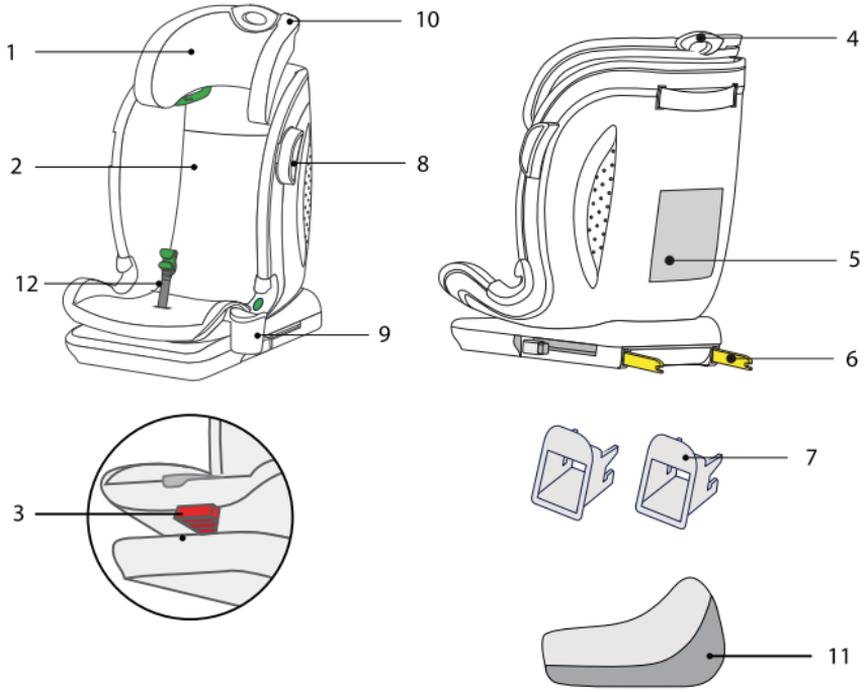
Kullanım Gereklilikleri

Bu ürün, aşağıdaki gereksinimleri karşılayan çocuklar ile kullanım için uygundur:

TR

Çocuğun boyu / kilosü	Kurulum	Çocuğun yaşı
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Yaklaşık 3.5- 12 yaş

- 1- Bu, bir i-size yükseltici koltuk Geliştirilmiş Çocuk Emniyet Sistemidir. Araç üreticileri tarafından araç kullanma kılavuzunda belirtilen "i-Size uyumlu" araç oturma konumlarında kullanılmak üzere, ECE R129/03 yönetmeliğine uygun olarak üretilmiştir.
- 2- ISOB2 ve ISOB3 ISOFIX sınıflarını kapsamaktadır.
- 3- Şüphede durumunda oto koltuğu üreticisine veya satıcınıza danışınız.



PARÇA LİSTESİ

1	Boynluk	7	ISOFIX kılavuzları
2	Sırt desteği	8	SIP (Yan darbe korumaları) (Opsiyonel)
3	Yatış ayarlama kolu	9	Bardaklık (Opsiyonel)
4	Boynluk ayarlama kolu	10	Aux girişi (Opsiyonel)
5	Saklama bölmesi (kullanma kılavuzu)	11	Omuz pedi (Opsiyonel)
6	ISOFIX bağlantı demirleri	12	Safe Guard

GENEL UYARILAR

Bu gelişmiş çocuk emniyet koltuğunu, R129/03 sayılı yönetmeliğine göre ISOFIX bağlantıları ile kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereksinimleri karşılaması gerekir.

TR

Çocuğun boyu 100-150 cm, kilosu 15-36 kg (3.5 yaştan yaklaşık 12 yaşa kadar) aralığında olmalıdır.

135 cm ile 150 cm boy aralığı için kullanıldığında, ürün yüksekliği ve aracın tavanındaki düşük konum nedeniyle oto koltuğu tüm araçlara sığmayabilir.

Gelişmiş çocuk oto koltuğunu bağlamak için kullanılan tüm kemerler sıkı olmalıdır.

Çocuğun güvenliğini sağlayan kemerler çocuğun vücuduna göre ayarlanmalı ve kemerler bükülmemelidir.

Çocuğunuz bu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirildikten sonra, emniyet kemeri doğru bir şekilde kullanılmalıdır. Tüm kemer kayışlarının aşağıya doğru takıldığından, böylece pelvisin (Resim 45) sıkıca oturduğundan emin olunmalıdır.

Bu geliştirilmiş çocuk koltuğu veya tabanı, bir kazada şiddetli baskılara maruz kaldığında değiştirilmelidir. Herhangi bir kaza oto koltuğunda gözle görülemeyen hasarlar meydana getirebilir ve çocuğa zarar verebilir.

Yetkili servisin onayı olmadan oto koltuğuna herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmak ve gelişmiş çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarına uymamak tehlikeli olabilir.

Lütfen bu gelişmiş çocuk koltuğunu direk güneş ışığına maruz bırakmayınız. Güneşe maruz kalan koltuklar fazla ısınabilir ve çocuğun cildine zarar verebilir. Çocuğu yerleştirmeden önce daima gelişmiş çocuk koltuğuna dokununuz.

Çocuğun gelişmiş çocuk emniyet koltuğunda gözetimsiz bırakılmadığından emin olun.

Bir çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek araç içindeki tüm bagajlar veya diğer eşyalar uygun şekilde emniyete alınmalıdır.

Oto koltuğunu, kumaşı olmadan kullanmayınız.

Ürün kumaşı imalatçı tarafından tavsiye edilenden başka bir şeyle değiştirilmemelidir, çünkü ürün kılıfı oto koltuğunun performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

Talimatlarda belirtilenlerin dışında ve gelişmiş çocuk koltuğunda işaretlenmiş olanların dışında (Isofix bağlantıları, kemer geçme kılavuzları ve Safe Guard) herhangi bir yük taşıma temas noktası KULLANMAYIN. Lütfen bu gelişmiş çocuk koltuğunu satın almadan önce aracınıza doğru bir şekilde takıldığından emin olun. (Aracınızın kullanım kılavuzuna yada araç uyumluluk listesine bakınız.)

Geliştirilmiş emniyet koltukları bir kazada yaralanmaya karşı tam koruma sağlamaz. Ancak, bu gelişmiş çocuk koltuklarının doğru kullanılması çocuğunuz için ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltır.

Bu gelişmiş çocuk oto koltuğunu bu kılavuzdaki talimatları izleyerek kurunuz. Aksi halde çocuğunuzu ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesine maruz bırakabilirsiniz.

Bu gelişmiş çocuk koltuğunu, hasarlı veya eksik parçaları varsa KULLANMAYIN.

Çocuğunuza oto koltuğu içine yerleştirirken büyük beden kıyafetler giydirmeyiniz, çünkü bu çocuğunuzun omuz kemerleri ve bacakların arasındaki kemer tarafından düzgün ve güvenli şekilde bağlanmasını önleyebilir.

Bu gelişmiş çocuk koltuğunu emniyet kemeri veya Isofix ile araca monte etmeden araç içinde BULUNDURMAYIN, çünkü emniyet kemeri takılı olmayan gelişmiş bir çocuk koltuğu tertibatı etrafa fırlayabilir ve yolcuları ani durma veya çarpışmalarda yaralayabilir.

Çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atacak yapısal bir hasara sahip olabileceğinden ASLA ikinci el geliştirilmiş bir çocuk koltuğu veya geçmişte bilmediğiniz bir gelişmiş çocuk koltuğu kullanmayın.

Gelişmiş çocuk koltuğunu araç içinde sabitlemek veya çocuğu gelişmiş çocuk koltuğuna güvenli bir şekilde oturtmak için ASLA halat veya başka bir alternatif kullanmayın.

Gelişmiş çocuk koltuğunun, hiçbir parçasının hareketli koltuklara veya araç kapılarının çalışmasına engel olmayacak şekilde monte edildiğinden emin olun.

Bakım, onarım ve parça değişimi ile ilgili konularda satıcınıza danışabilirsiniz.

Bu gelişmiş çocuk koltuğunu uzun süre kullanılmadığında araç koltuğundan çıkartın.

Bu gelişmiş çocuk koltuğunun parçaları hiçbir şekilde yağlanmamalıdır.

Çocuğunuzu, kısa mesafeli yolculuklarda bile gelişmiş çocuk koltuğunu kullanarak daima emniyete alın.

ISOFIX kılavuzlarını sık sık kontrol edin ve gerekirse temizleyin. Güvenilirlik; kir, toz, yiyecek parçacıkları gibi durumlardan etkilenebilir.

ÖNEMLİ - ÇOCUKLARIN YAŞI 15 AYA ULAŞMADAN ÖNCE KOLTUĞU ÖNE DÖNÜK KULLANMAYIN. (Talimatlara bakınız.)

Ürün Kurulumu

Kurulum Uyarıları

- ! Bu gelişmiş çocuk koltuğunu sadece bel kemeri olan araçlarda KULLANMAYINIZ. **(Resim 1)**
- ! Bu gelişmiş çocuk oto koltuğu 3 Nokta Emniyet Kemeri bulunan araç koltukları için uygundur. **(Resim 2)** Aracınızda ISOFIX Bağlantı noktaları varsa, ISOFIX bağlantılarını, ISOFIX bağlantı noktalarına bağlamanızı kesinlikle öneririz. **(Resim 3)**
- ! Bu gelişmiş çocuk oto koltuğunu aracın hareket yönüne göre yanlara veya arkaya bakan ve hareketli araç koltuklarında KURMAYINIZ.
- ! Tavsiye edilen veya önerilen kurulum konumları için lütfen aracınızın kullanım kılavuzuna bakınız. **(Resim 4-1)**
- ! Bu gelişmiş çocuk oto koltuğu arka araç koltuğuna monte edilmelidir. **(Resim 4-2)**

Ürün Kullanımı

Yatış Kademesini Ayarlama

1 - Gelişmiş çocuk koltuğunu doğru yatış pozisyonuna ayarlamak için, yatış ayarlama kolunu **(Resim 5)** çekin.

2 - Yatış pozisyonu 4 kademedен oluşmaktadır. **(Resim 6)**

! Lütfen yatış kademesini ayarlarken yerine oturduğundan emin olunuz. **(Resim 7)**

! Çocuk koltuğu yatış kademelerinin herhangi birinde kullanıldığında onaylanan tüm araçlara sığmayabilir.

Boyunluk Kademesini Ayarlama

1 - Lütfen boyunluğu çocuğun boyuna göre uygun yüksekliğe ayarlayın.

2 - Boyunluk ayarlama kolunu çekin ve 6 konumdan birine oturana kadar yukarı çekin veya aşağı doğru bastırın. **(Resim 8)(Resim 9)**

! Boyunluk yüksekliğini ayarlamadan önce çocuğunuzun biraz öne eğilmesini sağlayın.

Yan Darbe Korumasının (SIP) Takılması (Opsiyonel ISO/B3)

1 - Bu gelişmiş çocuk koltuğu, çıkarılabilir SIP (yan darbe koruması) ile birlikte teslim edilir. Bu ekstra yan darbe koruması, aracın kapı tarafında kullanılmalıdır. Koltuğun sağ ve sol kısımlarında bulunan yuvalara takılarak kullanılır. Koltuk ile aracın kapısı arasındaki boşluk az olduğunda, çocuk koltuğu araç koltuğuna doğru konumlanmayabilir. Bu gibi durumlarda SIP'i koltukta kullanmayın. **(Resim 10)**

Yan darbe korumasını takarken resim 10'da gösterildiği gibi yuvasına yerleştiriniz ve aşağıya doğru çekerek "yuvasına yerleştiğinden" emin olunuz.

ISOFIX Kurulumu

1 - ISOFIX kılavuzlarını aracın ISOFIX demirlerine takın. **(Resim 11)**

! Çocuk koltuđu montajını yapmadan önce lütfen koltuđu en dik konuma getiriniz.

2 - ISOFIX mandalını resimde gösterilen ok yönünde bastırarak ISOFIX'i çıkarınız. **(Resim 12)**

! ISOFIX için 11 ayarlanabilir pozisyon vardır.

3 - Her iki ISOFIX bağlantısının da ISOFIX bağlantı noktalarına **(Resim 13-1)** güvenli bir şekilde bağlandığından emin olunuz. Her iki ISOFIX bağlantısında yer alan göstergelerin renklerinin yeşil olduğundan emin olunuz. **(Resim 13-2)**

4 - Çocuk oto koltuđunun boşluđunu almak için koltuđu, araç koltuđuna doğru itiniz **(Resim 14)**

5 - Her iki ISOFIX bağlantısının bağlantı noktalarına sıkıca bağlandığından ve gösterge renklerinin tamamen yeşil olduğundan emin olunuz.

ISOFIX Çıkarma

1 - ISOFIX mandalını resimde gösterilen ok yönünde bastırın. **(Resim 15)**

2 - Ardından her iki taraftaki ISOFIX bağlantılarına bastırın ve geri çekin. **(Resim 16)**

3 - Koltuđu taşımak için, ISOFIX serbest bırakma butonuna basın ve ISOFIX bağlantılarını geriye doğru hareket ettirerek tamamen yerine girmesini sağlayın. **(Resim 17)**

100 cm-150 cm / 15 kg-36 kg / 3.5 -12 yaş / Grup II-III

100 cm-150 cm arası kurulumlarda aracın 3 nokta emniyet kemerini kullanmak zorunludur. Daha güvenli bir kurulum için 3 nokta emniyet kemerine ek olarak ISOFIX kullanarak da kurulum yapmanızı tavsiye ediyoruz. (11-17 arasındaki resimlere bakınız.)

Çocuđu Oto Koltuđuna Yerleřtirme

- 1 - Boyunluđu çocuđunuzun boyuna göre ayarlayınız. **(Resim 18)**
- 2 - Emniyet kemerini resimdeki gibi kemer kılavuzlarına yerleřtirin. **(Resim 19)**
- 3 - Boyunluđun dođru yükseklikte olmasını sađlamak için, boyunluđun alt kısmı gösterildiđi gibi, çocuđun omuzlarının üstünde olmalıdır. **(Resim 20)**
- 4 - Araç emniyet kemer tokası (diři toka ucu) ile sabitleme noktası arasındaki mesafe çok uzaksa, geliřtirilmiř ocuk emniyet koltuđunu güvenli bir řekilde sabitlemek için kullanılamaz. **(Resim 21)**
- 5 - Emniyet kemerini gösterildiđi gibi Safe Guard'tan geeriniz. **(Resim 22)**
- 6 - Emniyet kemerinin ařađıya dođru takıldıđından ve kıvrılmadıđından emin olunuz **(Resim 23)**

Kumařı ıkarma

- 1 - Boyunluđu en yüksek konumuna getiriniz.
- 2 - Boyunluk kumařını çıkartınız. **(Resim 24)**
- 3 - Gövde kumařını çıkarmak için koltuđun n alt kısmında bulunan tırnaklardan lastikleri çıkartınız. **(Resim 25) (Resim 26)**
- 4 - Kumař parçaları tekrar takmak için aynı iřlemleri tersten tekrarlayınız.

Müzik alar Donanımı (Opsiyonel)

- 1 - Müzik alar sisteminin bađlanması için aux giriři boyunlukta bulunur. **(Resim 27)**
- 2 - Müzik alar sisteminizi kullanabilmeniz için ürünün içindeki AUX bađlantı kablosunun bir ucunu boyunlukta bulunan AUX giriřine diđer ucunu cep telefonu, tablet veya MP3 player cihazınıza takınız. Açtıđınız müzik veya video sesleri boyunlukta bulunan hoparlör sistemin-den alacaktır. **(Resim 28-1)**
- 3 - Bađlantı kablosu kullanmak istemez iseniz ekstra temin edeceđiniz Bluetooth - Aux cihazı ile cep telefonu, tablet veya MP3 player cihazınıza BLUETOOTH üzerinden kullanabilirsiniz. **(Resim 28-2)**

İşitme bozukluğunu önlemek için çocuğunuzun uzun süre yüksek sesli müzik dinlemediğinden emin olun. "Avrupa Oyuncak Yönergesi" ve ilgili EN 71/1 Avrupa normunda çocuk oyuncaklarının azami ses seviyesi tanımlanmıştır. "Kulağa yakın oyuncak" için azami 80 desibele izin verilmiştir. Bu sınır değeri, kulağa yakın oyuncaklar için kullanılır. Normdaki mesafe 2,5 santimetre olarak tanımlanmıştır.

TR

Omuz Padi (Opsiyonel)

- 1 - Omuz pedi araç kemeri ile birlikte kullanılır. Çocuğun çene ve göğüs bölgesinin olduğu kısımda kullanılmalıdır.
- 2 - Araç kemerini omuz pedinin içine sabitleyerek gösterildiği gibi takınız. **(Resim 29)**

- Ani fren veya kaza sırasında çocuğunuzun çenesini ve boynunu korur ve seyahat sırasında rahat bir uyku sağlar.
- 100-150 cm arasında olan çocuklarda kullanılabilir.

Bardaklık (Opsiyonel)

- 1 - Bardaklığı gösterildiği gibi yerleştirin **(Resim 30)**. Bardaklık oto koltuğunun her iki tarafında kullanılabilir.

Temizlik ve Bakım

Kumaşı 30 ° C'nin altında soğuk suyla yıkayınız. Kumaşı ütülemeyiniz.

Ağartıcı ürünler kullanmayınız.

Gelişmiş çocuk koltuğunu yıkamak için seyreltilmemiş deterjanlar , benzin veya çözücüler kullanmayınız. Ürüne zarar verebilir.

Gövde kumaşını kuruturken çok fazla kuvvet uygulayarak kurutmayınız. Bu kumaşta kırışmalar oluşmasına neden olabilir.

Gövde kumaşını gölgede kurutunuz.

Uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkartın.

Gelişmiş çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.

Garanti

• Ürünün garantisi satın alındığı tarihten itibaren 2 yıldır.

Garanti satın alma anında fark edilen ya da ürünü müşteriye satan mağazadan alındıktan sonra 2 yıllık süre içerisinde ortaya çıkabilecek tüm üretim ve materyal hatalarını kapsar. Lütfen ürünü teslim aldığınızda kontrol ediniz.

• Lütfen satın alma belgenizi saklayınız.

• Üründe herhangi bir problem ile karşılaştığınızda faturanız ve/veya garanti belgeniz ile birlikte ürünü aldığınız mağazaya götürünüz.

Bu garanti;

• Kullanım hatalarını,

• Kullanım kılavuzuna uymama sonucunda ortaya çıkan sorunları,

• Çevre ve doğa etkisinden kaynaklanan sorunları,

• Zamana bağlı olarak oluşabilecek eskime, solma ve aşınmaları,

• Yetkili servis dışında yapılan müdahaleleri,

• Satın alma sırasında verilen orijinal fatura ve/veya garanti belgesi olmaması gibi durumlarda geçerli değildir.

• Bu garanti kapsamında mevcut tüketici hakları mevzuatı geçerlidir.

• UV ışınlarına maruz kalan kumaşlar solma yapabilir. Bu durumlarda malzeme hatası söz konusu olmadığından ve normal yıpranma belirtileri olduğundan garanti verilmez.

• Kemer kilitlerinde meydana gelen çalışma arızaları genellikle kirlenmelerden kaynaklanmaktadır.

Bu durumlarda garanti verilmez.

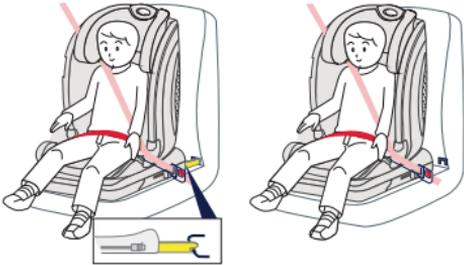
IMPORTANT!
KEEP THESE
INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY

Contents

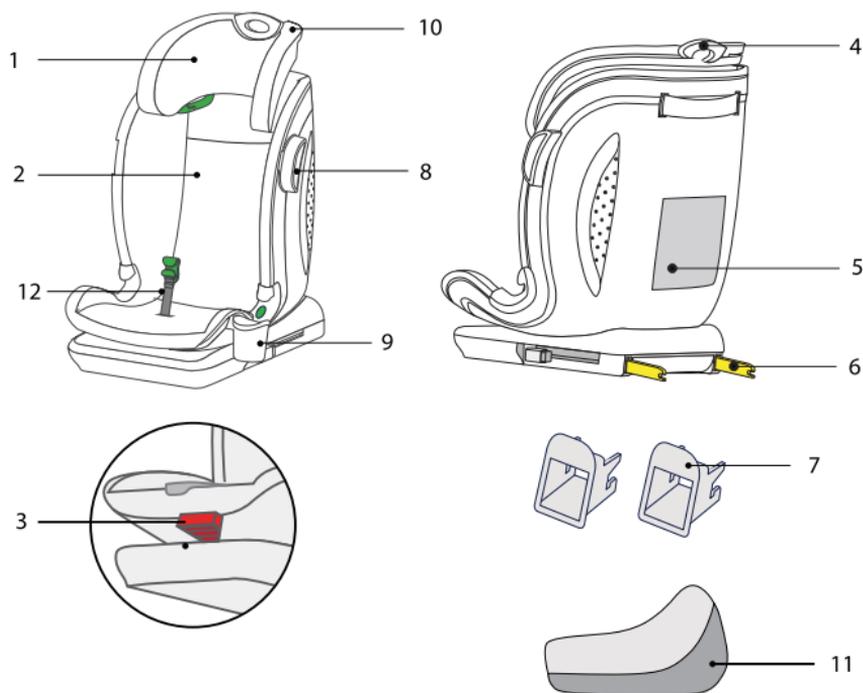
Child Usage Requirements	20
Parts List	21
Warnings	22
Product Set Up	24
Product Use	25
Cleaning and Maintenance	29
Warranty	29

Child Usage Requirements

This product is suitable for use with children who meet the following requirements:

Child's Height/ Child's Weight	Installation	Reference Age
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Approx 3.5 years to 12 years

1. This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to Regulation No.129/03, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
2. The ISOFIX size class for which is ISO/B2, ISO/B3.
3. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer



PART LIST

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Head Support | 7 | ISOFIX Guide |
| 2 | Lower Back Support | 8 | SIP (Side Impact Protection)(Optional) |
| 3 | Recline Adjustment Button | 9 | Cup Holder (Optional) |
| 4 | Head Support Adjustment lever | 10 | Aux Input (Optional) |
| 5 | Storage box (Instruction manual) | 11 | Shoulder Pad (Optional) |
| 6 | ISOFIX Connector | 12 | Safe Guard |

WARNINGS

To use this enhanced child restraint with the ISOFIX connections according to the Regulation No.129/03, your child must meet the following requirements.

Child height 100cm-150cm/Child weight 15-36kg (between 3.5 years to 12 years).

When used for stature heights between 135 cm and 150 cm might not fit in all vehicles, due to a low position of the vehicle roof at the side.

The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in one of these positions.

Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight.

Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and the straps should not be twisted.

After your child is placed in this Enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly, ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

This Enhanced child restraint or base should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident. Any accident can cause damage to them that you cannot see.

Consider the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority and a danger of not following closely the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.

Please keep this enhanced child restraint out of sun because it may become too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.

Ensure child is not left in the enhanced child restraint system unattended.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision should be properly secured.

The Enhanced child restraint shall not be used without the soft goods.

The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint. Please check before you purchase this enhanced child restraint to make sure it can be installed properly in your vehicle.

NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.

DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.

DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

DO NOT leave this enhanced child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured enhanced child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.

NEVER use a second-hand enhanced child restraint or an enhanced child restraint whose history you do not know because it may have structural damage that compromises your child's safety.

NEVER use ropes or any other substitutes to secure enhanced child restraint in vehicle or to secure child into enhanced child restraint.

Be sure that the enhanced child restraint is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.

Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.

Remove this enhanced child restraint from the vehicle seat when it is not in use for a long period of time.

The parts of this enhanced child restraint should not be lubricated in any way.

Always secure child in enhanced child restraint, even on short trips, as this is when most accidents occur.

Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.
(Refer to instructions)

Product Set Up

Installation Concerns

- ! DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats with Lap Belts only. **(Image 1)**
- ! This enhanced child restraint is suitable for vehicle seats with a 3-point Retractor Safety Belt. **(Image 2)** If your vehicle has ISOFIX Anchor Points, we strongly recommend that you connect the ISOFIX connector to the ISOFIX Anchor Points together. **(Image 3)**
- ! DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle.
- ! Please refer to your vehicle owner's manual for recommended or suggested installation positions. **(Image 4-1)**
- ! This enhanced child restraint must be installed in the rear vehicle seat. **(Image 4-2)**

Product Use

Recline Adjustment

1 - Pull the recline adjustment button **(Image 5)** to adjust the enhanced child restraint to the proper position. The recline angles are shown as **(Image 6)**

2 - There are 4 recline positions for forward facing mode. **(Image 6)**

! Please confirm that the backrest adjustment engaged in place. **(Image 7)**

! The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in one of these positions.

EN

Height Adjustment for Head Support

1 - Please adjust the head support to proper height according to the child's height.

2 - Pull the head support adjustment lever, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the **6** positions. **(Image 8-9)**

! Before adjusting the head support height have your child lean forward slightly.

Side Impact Protection (SIP) (Optional ISO/B3)

1 - The seat is delivered with removable SIP (side impact protection). This extra side impact protection should be used on the door side of the vehicle. It can be connected on the outside of the side bumper in the slot. Do not use the SIP on the seat when the space between seat and door of the vehicle is too small, which might lead to a situation where the seat is not positioned correctly on the vehicle seat. **(Image 10)**

! The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in one of these positions.

When installing the side impact protection, pull it down as shown in "image 10" and make sure it clicks into place.

ISOFIX Installation

1 - If required attach the ISOFIX guides onto the vehicle ISOFIX bars. **(Image 11)**

! Please recline the seat to the most upright position before assembling child restraint.

2 - Extend the ISOFIX connectors by pressing the ISOFIX latch in the direction of the arrow shown in the picture. **(Image 12)**

! There are 11 adjustable positions for ISOFIX.

3 - Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. The colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green. **(Image 13)**

4 - Press the ISOFIX release button and push the base back against the vehicle seat until tight. **(Image 14)**

5 - Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached. The colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green.

Removing the ISOFIX

1 - Press the ISOFIX latch in the direction of the arrow shown in the picture. **(Image 15)**

2 - Then press and pull back on the ISOFIX connector on both sides. **(Image 16)**

3 - For transporting, press ISOFIX release button and move back ISOFIX connector so it is folded completely. **(Image 17)**

100 cm-150 cm / 15 kg-36 kg / Group II-III (3.5 - 12 years)

With 3-point-belt + ISOFIX system (optional)

(Please refer to fig.11~ fig.25 to use ISOFIX system) Approx 3 years to 12 years

Securing your Child in the Child restraint

- 1 – Adjust the headrest according to the height of the child. **(Image 18)**
- 2 – Position shoulder belt through the shoulder belt guide shown in. **(Image 19)**
- 3 - To ensure the head support is at the correct height the bottom of the headrest **MUST** be even with the top of child's shoulders as shown in. **(Image 20)**
- 4 - The enhanced child restraint cannot be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the enhanced child restraint securely. **(Image 21)**
- 5 - Pass the belt through the Secure Guard as shown. **(Image 22)**
- 6 - It is very important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged. The enhanced child restraint is shown as. **(Image 23)**

Removing the Soft Goods

- 1 - Move the headrest to the highest position.
- 2 - Remove the headrest cover. **(Image 24)**
- 3 - Remove the body fabric as shown. **(Image 25) (Image 26)**
- 4 - To put the fabric, repeat the same procedure in reverse order.

Speaker System (Optional)

- 1- The aux input for the connection of a music player is located on the headrest. **(Image 27)**
- 2- Use the cable inside the product to connect the speaker system to your music player, phone etc. The music you chose will be heard from the speakers on the headrest. **(Image 28-1)**
- 3- You may use Bluetooth devices as well. **(Image 28-2)**

! To prevent hearing impairment ensure that your child does not listen to music or audio media at a high level volume for extended periods. The European Toy Safety Directive and the corresponding European Standard EN 71/1 stipulate the maximum volume for toys. Accordingly, the maximum volume for 'toys in close proximity to ears' must not exceed 80 desibels.

Shoulder Pad (Optional)

1- It should be used around the shoulder vehicle belt and positioned between the chin and the chest of the child.

2- Place the belt as shown. **(Image 29)**

! It protects your child's chin and neck during sudden braking or accident and ensures comfortable sleep during the journey.

! It can be used in children between 100-150 cm.

Cup Holder (Optional)

1- Fit the cup holder as shown. **(Image 30)** ! It is suitable for both sides of the child seat.

Cleaning and Maintenance

- Wash the soft goods with cold water under 30°C. Do not iron the soft goods.
- Do not bleach or dry clean the soft goods.
- Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvents to wash the enhanced child restraint. It may cause damage to the product.
- Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles.
- Please hang dry the soft goods in the shade.
- Please remove the enhanced child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time.
- Put the enhanced child restraint in a cool, dry place and somewhere your child can not access it.

EN

Warranty

The warranty is appearing within a term of 2 years from the date of purchase.

This warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a customer. Please check the product carefully at the date of purchase against any manufacturing or material defects.

- Please always keep your proof of purchase.
- In case of a defect, please take the product to the retail who sold the product to you and submit an original proof of purchase.
- The warranty is limited to child car seats which have been used correctly and which are returned in a clean and proper condition.

This warranty does not cover;

- Damages which result from misuse.
- Damages which result from environmental influence (water, fire, accidents etc.)
- Normal wear and tear or failures to comply with the instructions provided in this user manual.
- Modifications and services which were performed by unauthorized persons.
- Lacking of the proof of purchase.
- This warranty applies to existing consumer rights legislation.
- UV radiation may cause colors to fade on fabric. This is a normal wear and tear, not a material fault. No guarantee can be given in these cases.
- Operating faults in the buckles are usually caused by soiling. No guarantee can be given in these cases.

WICHTIG!

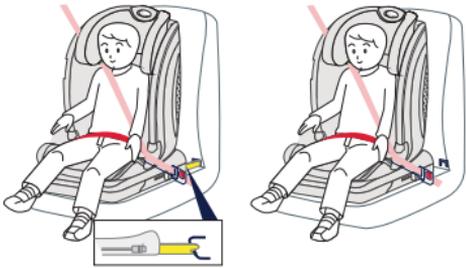
Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.

INHALT

Voraussetzungen für die Verwendung des Produkts	31
Stückliste	32
Allgemeine Warnungen	33
Produkt- Aufstellung	35
Produkt-Verwendung	36
Reinigung und Pflege	40
Garantie	41

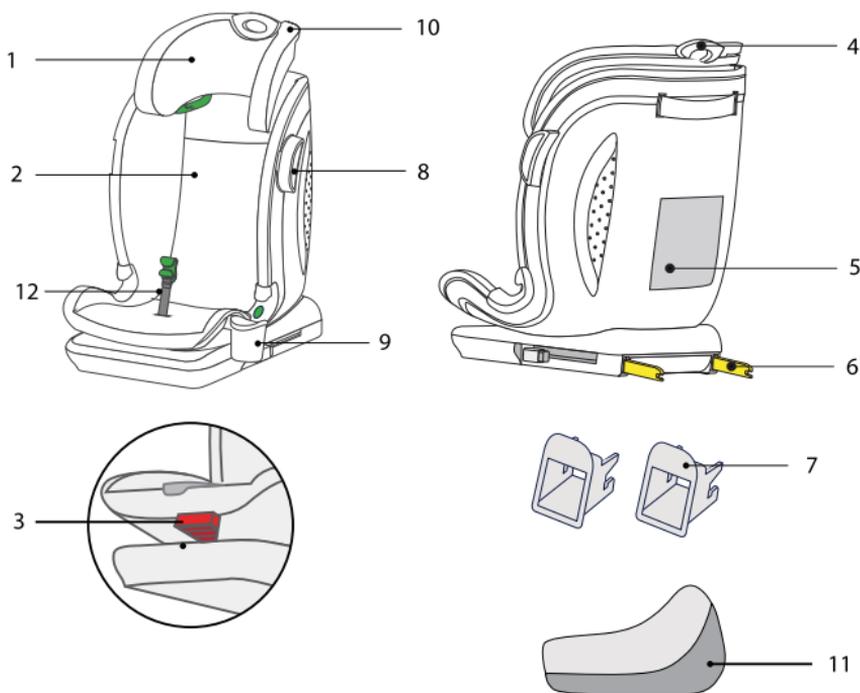
Voraussetzungen für die Verwendung des Produkts

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Kindern geeignet, die die folgenden Anforderungen erfüllen:

Größe/Gewicht des Kindes	Aufstellung	Alter des Kindes
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Etwa 3,5 - 12 Jahre

DE

- 1- Es handelt sich um einen i-Größen- Sitzerhöhungssitz mit verbessertem Kindersicherheitssystem. Es wurde von den Fahrzeugherstellern in Übereinstimmung mit der ECE R129 / 03-Regelung für die Verwendung in "i-Größen- kompatiblen" Fahrzeugsitzpositionen, die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben sind, genehmigt.
- 2- Er deckt die ISOB2 und ISOB3 ISOFIX- Klassen ab.
- 3- Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des Autositzes oder an Ihren Händler.



Stückliste

1	Halsbinde	7	SOFIX- Anleitungen
2	Rückenstütze	8	SIP (Seitenaufprallschutz) (optional)
3	Hebel zur Neigungseinstellung	9	Becherhalter (optional)
4	Nacken-Einstellarm	10	Aux- Eingang (optional)
5	Ablagefach (Benutzerhandbuch)	11	Schulterpolster (optional)
6	ISOFIX- Pleuelstangen	12	Schutzvorrichtung

ALLGEMEINE WARNUNGEN

Um diesen verbesserten Kindersitz nach der Vorschrift R129 / 03 mit ISOFIX- Führungen zu verwenden, muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.

Die Größe des Kindes sollte im Bereich von 100cm-150cm liegen, sein Gewicht im Bereich von 15-36 kg (von 3,5 bis 12 Jahren).

Wenn der Autositz für einen Höhenbereich von 135 cm bis 150 cm verwendet wird, passt er aufgrund der Produkthöhe und der niedrigen Position auf dem Fahrzeugdach möglicherweise nicht in alle Fahrzeuge.

Alle Gurte, die zum Befestigen des fortgeschrittenen Kinderautositzes verwendet werden, müssen fest angezogen sein.

Die Gurte, die die Sicherheit des Kindes gewährleisten, sollten entsprechend dem Körper des Kindes eingestellt werden, und die Gurte sollten nicht geknickt werden.

Sobald Ihr Kind in diesen verbesserten Kindersitz gesetzt wird, muss der Sicherheitsgurt korrekt angelegt werden. Alle Gurte sind so angebracht, dass das Becken nach unten zeigt (Abbildung 45) achten Sie darauf, dass er fest anliegt.

Dieser verbesserte Kindersitz oder die Basis sollte ersetzt werden, wenn er bei einem Unfall starkem Druck ausgesetzt ist. Jeder Unfall kann unsichtbare Schäden am Autositz verursachen und das Kind verletzen.

Es kann gefährlich sein, Änderungen oder Ergänzungen am Autositz ohne die Genehmigung des autorisierten Service vorzunehmen und die Montageanweisungen des Herstellers des verbesserten Kindersitzes nicht zu befolgen.

Bitte setzen Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Stühle, die der Sonne ausgesetzt sind, können sich überhitzen und die Haut des Kindes beschädigen. Berühren Sie den Kinderautositz immer, bevor Sie das Kind aufsetzen.

Achten Sie darauf, dass das Kind nicht unbeaufsichtigt im Kindersitz für Erwachsene bleibt.

Alle Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen könnten, müssen entsprechend gesichert werden.

Verwenden Sie den Autositz nicht ohne Abdeckung.

Der Produktbezug sollte nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene ersetzt werden, da der Produktbezug einen integralen Bestandteil der Leistung des Autositzes darstellt.

Verwenden Sie KEINE anderen tragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung angegebenen und die auf dem fortgeschrittenen Kindersitz markierten (Isofix- Führungen/ Führungen, Gurtführung und Sicherheitsvorrichtung). Vergewissern Sie sich bitte vor dem Kauf dieses fortgeschrittenen Kindersitzes, dass er korrekt in Ihrem Fahrzeug installiert ist. (Siehe Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs oder Kompatibilitätsliste des Fahrzeugs).

Verbesserte Sicherheitssitze bieten keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall. Die korrekte Verwendung dieser fortgeschrittenen Kindersitze verringert jedoch das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes Ihres Kindes.

Installieren Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Andernfalls können Sie Ihr Kind schweren Verletzungen oder dem Tod aussetzen.

Verwenden Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz NICHT, wenn er beschädigt ist oder Teile fehlen.

Wenn Sie Ihr Kind in einen Autositz setzen, tragen Sie keine übergroße Kleidung, da dies verhindern kann, dass Ihr Kind durch den Gurt zwischen den Schultergurten und den Beinen richtig und sicher befestigt wird.

Lassen Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz NICHT im Fahrzeug, ohne ihn mit dem Sicherheitsgurt oder dem Isofix zu installieren, da ein fortgeschrittener Kindersitz ohne Sicherheitsgurt herumspringen und Passagiere bei plötzlichen Stopps oder Kollisionen verletzen kann.

Verwenden Sie NIEMALS einen gebrauchten, entwickelten Kindersitz oder einen fortgeschrittenen Kindersitz, von dem Sie nicht wissen, da er einen Strukturschaden haben kann, der die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte.

Verwenden Sie NIEMALS Seile oder eine andere Alternative, um den vorgerückten Kindersitz im Fahrzeug zu sichern oder das Kind sicher im vorgerückten Kindersitz zu sitzen.

Stellen Sie sicher, dass der neuste Kindersitz so installiert wird, dass kein Teil davon so angebracht wird, dass es die beweglichen Sitze oder Fahrzeugtüren nicht behindert.

Sie können sich bei Ihrem Händler über Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen informieren.

Entfernen Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz aus dem Autositz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.

Teile dieses fortschrittlichen Kindersitzes sollten niemals geschmiert werden.

Sichern Sie Ihr Kind immer mit dem fortgeschrittenen Kindersitz, auch auf kurzen Strecken.

Prüfen Sie die ISOFIX- Führungen häufig und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Zuverlässigkeit; sie kann durch Bedingungen wie Schmutz, Staub, Lebensmittelpartikel beeinträchtigt werden.

WICHTIG - BENUTZEN SIE DEN NACH VORN GERICHTETEN SITZ NICHT, BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST. (Siehe Anweisungen).

DE

Produkt- Aufstellung

Hinweise zur Installation

! Verwenden Sie diesen fortgeschrittenen Kindersitz NICHT nur in Fahrzeugen mit einem Taillengurt. (Abbildung 1)

! Dieser fortschrittliche Kinderautositz ist für Autositze mit 3-Punkt-Gurt geeignet. (Bild 2)
Wenn Ihr Fahrzeug über ISOFIX- Führungen verfügt, empfehlen wir Ihnen dringend, ISOFIX- Führungen an die ISOFIX- Führungspunkte zu verbinden. (Abbildung 3)

! Bauen Sie diesen fortschrittlichen Kinderautositz NICHT in seitlich oder nach hinten gerichtete und bewegliche Fahrzeugsitze ein, je nach Bewegungsrichtung des Fahrzeugs.

! Empfohlene oder empfohlene Einbaustellen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs. (Abbildung 4-1)

Produkt-Verwendung

Einstellung der Liegepositions- Stufe

1 - Ziehen Sie den Verstellhebel für die Rückenlehne (Abbildung 5), um den fortgeschrittenen Kindersitz in die richtige Rückenlehnenposition zu bringen.

2 - Die Liegeposition besteht aus 4 Ebenen. (Abbildung 6)

! Achten Sie bitte darauf, dass er bei der Einstellung der Liegeeinweisung sitzt. (Bild 7)

! Der Kindersitz passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge, wenn er in einer der Liegeebenen verwendet wird.

Einstellung der Halsbinde

1 - Bitte passen Sie die Halsbinde auf die für die Größe des Kindes geeignete Höhe an.

2 - Ziehen Sie den Halsbinden-Verstellhebel und ziehen Sie ihn nach oben oder drücken Sie ihn nach unten, bis er in einer der 6 Positionen einrastet. (Abbildung 8) (Abbildung 9)

! Lassen Sie Ihr Kind sich ein wenig nach vorne beugen, bevor Sie die Nackenhöhe einstellen.

Einbau des Seitenaufprallschutzes (SIP) (Optional ISO/B3)

1 - Dieser fortschrittliche Kindersitz wird mit abnehmbarem SIP (Seitenaufprallschutz) geliefert. Dieser zusätzliche Seitenaufprallschutz sollte auf der Türseite des Fahrzeugs verwendet werden. Er wird verwendet, indem er an den Schlitzen am linken und rechten Teil des Sitzes befestigt wird. Wenn der Raum zwischen dem Sitz und der Fahrzeugsür klein ist, kann es vorkommen, dass der Kindersitz nicht richtig im Autositz positioniert ist. Verwenden Sie in solchen Fällen kein SIP auf dem Sitz. (Abbildung 10)

Bei der Montage des Seitenaufprallschutzes setzen Sie ihn wie in Abbildung 10 gezeigt in seine Aufnahme ein und stellen Sie sicher, dass er "in seine Aufnahme passt", indem Sie ihn nach unten ziehen.

ISOFIX Führungen

- 1 - Installieren Sie die ISOFIX Führungen an den ISOFIX- Führungen des Fahrzeugs. **(Abbildung 11)**
 - ! Bitte bringen Sie den Sitz in die aufrechte Position, bevor Sie den Kindersitz einbauen.
- 2 - Drücken Sie die ISOFIX- Verriegelung in Richtung des Pfeils in der Abbildung und entfernen Sie den ISOFIX. **(Abbildung 12)**
 - ! Es gibt 11 einstellbare Positionen für ISOFIX.
- 3 - Vergewissern Sie sich, dass beide ISOFIX- Führungen fest mit den ISOFIX- Führungen verbunden sind **(Abbildung 13-1)**. Stellen Sie sicher, dass die Farben der Anzeigen an beiden ISOFIX-Führungen grün sind. **(Abbildung 13-2)**
- 4 - Schieben Sie den Sitz zum Autositz hin, um den Kindersitz zu lösen. **(Abbildung 14)**
- 5 - Stellen Sie sicher, dass beide ISOFIX- Führungen und der oberen Haltegurt fest mit den Verbindungspunkten verbunden sind und die Farben der Anzeige vollständig grün sind.

DE

Extrahierung ISOFIX

- 1 - Drücken Sie den ISOFIX- Riegel in Richtung des Pfeils, der in der Abbildung gezeigt wird. **(Abbildung 15)**
- 2 - Drücken Sie dann die ISOFIX- Führungen auf beiden Seiten und ziehen Sie sie zurück. **(Abbildung 16)**
- 3 - Um den Sitz zu bewegen, drücken Sie den ISOFIX- Entriegelungsknopf und bewegen Sie die ISOFIX- Führungen nach hinten, damit der Sitz vollständig eingefahren werden kann. **(Abbildung 17)**

100 cm-150 cm / 15 kg-36 kg / 3.5 -12 Jahre / Gruppe II-III

Bei Installationen zwischen 100 cm und 150 cm ist die Verwendung des 3-Punkte-Gurtes des Fahrzeugs obligatorisch. Zusätzlich zum 3-Punkte- Gurt empfehlen wir für einen sichereren Einbau die Verwendung von ISOFIX. (Siehe Bilder zwischen 11-17).

Setzen des Kindes in den Autositz

- 1 - Stellen Sie die Halsbinde entsprechend der Größe Ihres Kindes ein. **(Abbildung 18)**
- 2 - Legen Sie den Sicherheitsgurt in die Gurtführungen wie auf dem Bild. **(Abbildung 19)**
- 3 - Um sicherzustellen, dass sich die Halsbinde in der richtigen Höhe befindet, wird die Unterseite der Halsbinde gezeigt sollte auf den Schultern des Kindes liegen. **(Abbildung 20)**
- 4 - Wenn der Abstand zwischen dem Sicherheitsgurtschloss des Fahrzeugs (weibliches Gurtschloss- Ende) und dem Befestigungspunkt zu groß ist, kann nicht verwendet werden, um den verbesserten Kindersitz sicher zu befestigen. **(Abbildung 21)**
- 5 - Führen Sie den Sicherheitsgurt wie abgebildet durch die Schutzvorrichtung. **(Abbildung 22)**
- 6 - Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt abgenutzt und nicht verdreht ist. **(Abbildung 23)**

Entfernen des Stoffes

- 1 - Bringen Sie die Halsbinde in die höchste Position.
- 2 - Entfernen Sie den Kragenstoff. **(Abbildung 24)**
- 3 - Um den Körperstoff zu entfernen, entfernen Sie die Reifen von den Laschen vorne am Sitz. **(Abbildung 25)(Abbildung 26).**
- 4 - Wiederholen Sie die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Stoffstücke wieder anzubringen.

Musik- Player- Hardware (Optional)

- 1 - Der Aux- Eingang befindet sich an die Halsbinde, um das Musik- Player- System anzuschließen. **(Abbildung 27)**
- 2 - Um das Musik- Player- System zu verwenden, schließen Sie ein Ende des AUX- Verbindungskabels im Inneren des Produkts an den AUX- Eingang an der Halsbinde und das andere Ende an Ihr Mobiltelefon, Tablett oder Ihren MP3-Player an. Die Musik- oder Videotöne, die Sie öffnen, werden über das Lautsprechersystem an der Halsbinde abgespielt. **(Abbildung 28-1)**

- 3 - Wenn Sie kein Verbindungskabel verwenden möchten, können Sie das Bluetooth - Aux-Gerät verwenden, das Sie über BLUETOOTH extra auf Ihrem Mobiltelefon, Tablett oder MP3-Player erhalten. **(Abbildung 28-2)**

Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht über längere Zeit laute Musik hört, um eine Hörschädigung zu vermeiden. In der "Europäischen Spielzeugrichtlinie" und der einschlägigen europäischen Norm EN 71/1 ist der maximale Schallpegel von Kinderspielzeug definiert. Für das "ohrnahe Spielzeug" sind maximal 80 Dezibel zulässig. Dieser Grenzwert wird für Spielzeug in Ohrnähe verwendet. Der Abstand ist in der Norm mit 2,5 Zentimetern definiert.

DE

Schulterpolster (Optional)

- 1 - Das Schulterpolster wird gemeinsam mit dem Fahrzeuggurt verwendet. Der Teil mit Kinn und Brust des Kindes sollte ebenfalls verwendet werden.
- 2 - Befestigen Sie den Fahrzeuggurt am Schulterpolster und befestigen Sie ihn wie abgebildet. **(Abbildung 29)**

- Es schützt das Kinn und den Hals Ihres Kindes bei plötzlichem Bremsen oder Unfall und sorgt für einen komfortablen Schlaf auf Reisen.
- Es kann bei Kindern zwischen 100-150 cm verwendet werden.

Becherhalter (Optional)

- 1 - Platzieren Sie den Getränkehalter wie abgebildet **(Abbildung 30)**. Er kann auf beiden Seiten des Autositzes des Getränkehalters verwendet werden.

Reinigung und Pflege

- Waschen Sie den Stoff in kaltem Wasser unter 30 ° C. Nicht bügeln.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel.
- Verwenden Sie keine unverdünnten Waschmittel, Benzin oder Lösungsmittel zum Waschen des fortgeschrittenen Kindersitzes. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Trocknen Sie das Körpergewebe nicht mit zu viel Kraft. Dies kann zu Falten im Stoff führen.
- Trocknen Sie den Körperstoff im Schatten.
- Wird er für längere Zeit nicht benutzt, entfernen Sie bitte den verbesserten Kindersitz aus dem Autositz.
- Stellen Sie den verbesserten Kindersitz an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf.

Garantie

- Die Garantie für das Produkt beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum.

Die Garantie deckt alle Herstellungs- und Materialfehler ab, die zum Zeitpunkt des Kaufs bemerkt werden oder innerhalb eines Zeitraums von 2 Jahren nach dem Kauf in dem Geschäft, das das Produkt an den Kunden verkauft, auftreten können. Bitte prüfen Sie, wenn, Sie das Produkt erhalten.

- Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf.
- Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt haben, bringen Sie ihn zusammen mit der Rechnung und/oder der Garantiekarte zu dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Fehlerhafte Nutzung
- Probleme, die sich aus der Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs ergeben,
- Probleme, die sich aus Umwelt- und Natureffekten ergeben,
- Alterung, Verblässen und Verschleiß, die je nach Zeit auftreten können,
- Eingriffe außerhalb des autorisierten Dienstes,
- Keine Originalrechnung und / oder Garantiekunde zum Zeitpunkt des Kaufs
- Im Rahmen dieser Garantie gelten die bestehenden Verbraucherschutzvorschriften.
- Stoffe, die UV-Strahlen ausgesetzt sind, können ausbleichen. In diesen Fällen gibt es keine Garantie, dass kein Materialfehler und normale Abnutzungserscheinungen vorliegen.
- Betriebsfehler, die bei Gurtschlössern auftreten, werden in der Regel durch Verschmutzung verursacht.

In diesen Fällen gibt es keine Garantie.

IMPORTANT !

Veillez lire avec attention ces instructions avant de lancer l'utilisation. Veuillez conserver ce manuel afin de l'utiliser plus tard.

TABLE DES MATIÈRES

Les nécessités d'utilisation	43
La liste des pièces	44
Les avertissements généraux	45
L'installation du produit	47
L'utilisation du produit	48
Le nettoyage et la maintenance	51
La garantie	52

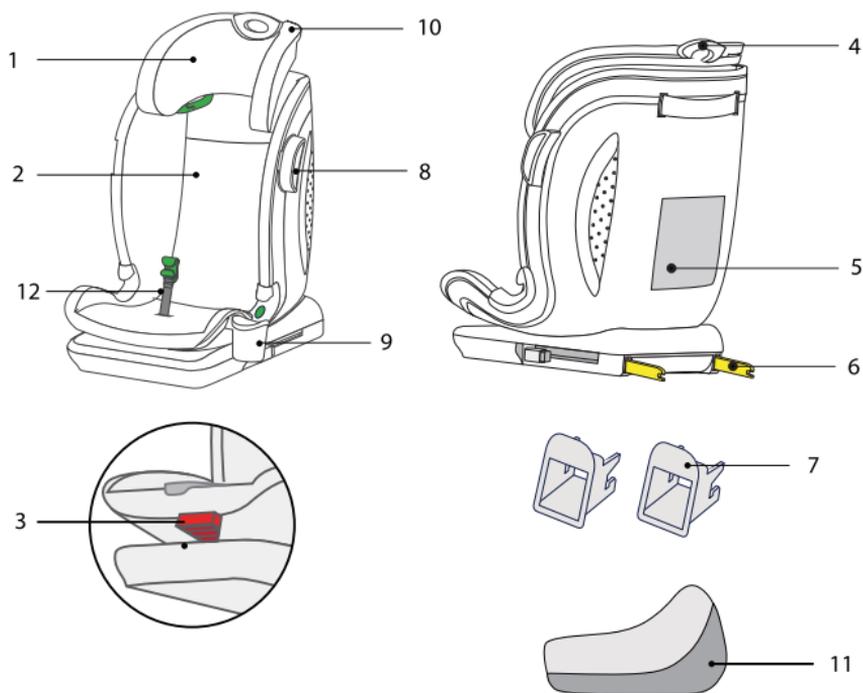
Les nécessités d'utilisation

Ce produit est convenable pour l'utilisation avec les enfants répondant aux nécessités suivantes :

Taille / poids de l'enfant	Installation	Age de l'enfant
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Environ 3.5-12 ans

FR

1. C'est un Système de Sécurité pour Enfants Développé en siège rehausseur i-size. Il est approuvé conformément à la Règlementation ECE R129/03 pour être utilisé aux positions d'assise en véhicule « compatible i-size » mentionnées sur le manuel d'utilisation du véhicule par les fabricants de véhicule.
2. Il s'étend aux classes ISOB2 et ISOB3 ISOFIX.
3. Veuillez consulter le fabricant ou le vendeur de siège auto en cas de doute.



LA LISTE DES PIÈCES

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 - Collier cervical | 7 - Manuels ISOFIX |
| 2 - Soutien dossier | 8 - SIP (Optionnel) |
| 3 - Bras de réglage de couché | 9 - Porte-verre (Optionnel) |
| 4 - Bras de réglage du collier cervical | 10 - Entrée Aux (Optionnel) |
| 5 - Section de conservation (manuel d'utilisation) | 11 - Coussin d'épaule (Optionnel) |
| 6 - Fers de connexion ISOFIX | 12 - Safe Guard |

LES AVERTISSEMENTS GENERAUX

- Pour utiliser ce siège de sécurité enfant développé avec les liaisons ISOFIX en vertu de la réglementation numéro R129/03, il est nécessaire que votre enfant réponde aux nécessités suivantes.
- La taille de l'enfant doit être dans l'intervalle de 100cm – 150cm et son poids de 15 – 36 kg (de 3.5 ans jusqu'à environ 12 ans).
- Lorsqu'il est utilisé pour un intervalle de taille entre 135 cm et 150 cm, le siège auto peut ne pas entrer dans tous les véhicules en raison de la hauteur du siège et de la position basse du plafond du véhicule.
- Toutes les ceintures utilisées pour attacher le siège auto développé pour enfant doivent être ajustées et les ceintures ne doivent pas être tordues.
- Après l'installation de votre enfant sans ce siège développé pour enfant, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement. Etant donné que toutes les brettes de ceinture sont attachées vers le bas, on doit s'assurer que le bassin est installé fermement (Image 45).
- Ce siège développé pour enfants ou sa base doit être changé en cas de soumission à des pressions violentes lors d'un accident. Un accident quelconque peut provoquer des dommages invisibles à l'œil nu sur le siège auto et peut endommager l'enfant.
- Réaliser une modification ou un ajout quelconque sur le siège auto sans l'approbation du service compétent et ne pas respecter les instructions de montage assurées par le fabricant du siège développé pour enfants peut être dangereux.
- S'assurer que l'enfant n'est pas laissé sans surveillance sur le siège de sécurité développé pour enfants.
- Tous les bagages ou les autres objets dans le véhicule pouvant provoquer des blessures en cas de percusion doivent être mis en sécurité de manière convenable.
- Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse.
- La housse du siège ne doit pas être changée avec autre chose que ce qui est suggéré par le fabricant parce que la housse du siège constitue une partie intégrante de la performance du siège auto.
- Les sièges de sécurité développés n'assurent pas de protection complète contre les blessures lors d'un accident. Seulement, l'utilisation correcte de ces sièges développés pour enfants réduit le risque de blessure ou de décès important pour votre enfant.

- NE PAS UTILISER de point de contact de transport de charge quelconque en dehors des mentions des instructions et en dehors de ce qui est marqué sur le siège développé pour enfant (les raccordements Isofix, les manuels de passage de ceinture et le Safe Guard). Avant d'acheter ce siège développé pour enfants, veuillez vous assurer du raccordement correct à votre véhicule (Veuillez vous conférer au manuel d'utilisation de votre véhicule ou bien à la liste de compatibilité de véhicule).
- Veuillez installer ce siège développé pour enfant en suivant les instructions de ce guide. Dans le cas contraire, vous pouvez laisser votre enfant subir le risque de blessure ou de décès.
- NE PAS UTILISER ce siège développé pour enfants en cas de présence de pièces endommagées ou manquantes.
- Lors de son installation dans le siège auto, ne pas lui faire mettre de vêtements de grande taille parce que ceci peut empêcher le raccordement correct et sécurisé de votre enfant par la ceinture entre les jambes et les ceintures d'épaule.
- NE PAS TENIR dans le véhicule ce siège développé pour enfant avant son montage au véhicule via la ceinture de sécurité ou l'Isofix parce qu'un mécanisme de siège développé pour enfant dont la ceinture de sécurité n'est pas raccordée peut se propager aux alentours et peut blesser les passagers lors d'un arrêt ou de percussions.
- Etant donné qu'il peut posséder un dommage structurel pouvant mettre en danger la sécurité de votre enfant, ne JAMAIS utiliser de siège développé pour enfant dont vous ne connaissez pas l'antécédent ou un siège d'occasion développé pour enfant.
- Ne JAMAIS utiliser de corde ou une autre alternative pour faire asseoir de manière sécurisée l'enfant dans le siège développé pour enfants ou pour fixer le siège développé pour enfant dans le véhicule.
- S'assurer qu'aucune pièce du siège développé pour enfants n'est montée de manière à ne porter obstacle au fonctionnement des portes du véhicule ou aux sièges mobiles.
- Vous pouvez consulter votre vendeur au sujet de la maintenance, la réparation et le changement des pièces.
- Enlever ce siège développé pour enfants du siège du véhicule lors d'une non-utilisation de longue durée.
- Les pièces de ce siège développé pour enfants ne doivent être lubrifiées en aucune manière.
- Placer toujours votre enfant en sécurité en utilisant le siège développé pour enfants même lors des voyages de courte distance.

- Contrôler fréquemment et nettoyer si nécessaire les guides ISOFIX. Elles peuvent être affectées des situations comme la saleté, la poussière, les particules alimentaires.

IMPORTANT – NE PAS UTILISER LE SIÈGE TOURNE VERS L'AVANT AVANT QUE L'ÂGE DES ENFANTS ATTEIGNE LES 15 MOIS (Se conférer aux instructions).

L'installation du produit

Les avertissements d'installation

- NE PAS UTILISER ce siège développé pour enfants uniquement dans les véhicules avec ceinture de taille **(Image 1)**
- Ce siège auto développé pour enfants est conforme pour les sièges de véhicule avec ceinture de sécurité à 3 Points. **(Image 2)** Si les points de raccordement ISOFIX sont présents dans votre véhicule, nous vous conseillons vivement de raccorder les raccordements ISOFIX aux points de raccordement ISOFIX **(Image 3)**
- NE PAS INSTALLER ce siège auto développé pour enfants dans les sièges de véhicule mobile et regardant en arrière ou aux côtés en fonction du sens de mouvement du véhicule.
- Veuillez vous conférer au manuel d'utilisation de votre véhicule pour les positions d'installation suggérées et conseillées **(Image 4-1)**
- Ce siège développé pour enfants doit être monté sur le siège arrière du véhicule **(Image 4-2)**

FR

L'utilisation du siège

Le réglage du niveau de coucher

- 1 - Tirer le bras de réglage de couché pour ajuster le siège développé pour enfants à la bonne position de couché (**Image 5**)
- 2 - La position de couché est constituée de 4 niveaux (**Image 6**)
 - ! Lors du réglage du niveau de couché, s'assurer qu'il est installé à place (**Image 7**)
 - ! Lorsque le siège pour enfants est utilisé dans l'un quelconque des niveaux, il peut ne pas entrer dans tous les véhicules approuvés.

Le réglage du niveau du collier cervical

- 1 - Veuillez régler le collier cervical à la hauteur convenable en fonction de la taille de l'enfant.
- 2 - Tirer le bras de réglage du collier cervical et tirer vers le haut ou appuyer vers le bas jusqu'à installation à un des 6 niveaux (**Image 8**)(**Image 9**)
 - ! Avant de régler la hauteur du collier cervical, assurer à votre enfant de se tendre un peu vers l'avant.

L'installation de la protection latérale contre les coups (SIP) (Optionnel ISO/B3)

- 1 - Ce siège développé pour enfants est livré avec le SIP (Protection latérale contre les coups) démontable. Cette protection supplémentaire latérale contre les coups est utilisée du côté de la porte du véhicule. Elle est utilisée par installation dans les fentes des parties de gauche et de droite du siège. Lorsque l'intervalle entre le siège et la porte du véhicule est faible, le siège pour enfants peut ne pas se positionner correctement au siège du véhicule. Dans les situations telles, ne pas utiliser le SIP dans le siège (**Image 10**)

Lors de l'installation de la protection latérale contre les coups, installer dans sa fente comme sur l'image 10 et s'assurer de son « installation à la fente » en tirant vers le bas.

Raccordement ISOFIX

1 - Raccorder les guides ISOFIX sur les fers ISOFIX du véhicule (**Image 11**).

! Veuillez mettre le siège en position la plus verticale avant d'effectuer le montage du siège pour enfants.

2 - Enlever l'ISOFIX en appuyant sur le loquet de l'ISOFIX dans le sens horaire montré sur l'image (**Image 12**).

! Il y a 11 positions ajustables pour l'ISOFIX.

3 - S'assurer du raccordement en toute sécurité des deux raccordements ISOFIX aux points de raccordement ISOFIX (**Image 13-1**). S'assurer que les couleurs des indicateurs présents dans les deux raccordements ISOFIX sont vertes (**Image 13-2**).

4 - Pour prendre le vide du siège auto pour enfants, pousser le siège vers le siège de l'automobile (**Image 14**).

5 - S'assurer que les deux raccordements ISOFIX le sont reliés fermement aux points de raccordement et que les couleurs de l'indicateur sont entièrement vertes

FR

Enlever l'ISOFIX

1 - Appuyer sur la pince de l'ISOFIX dans le sens horaire présenté sur l'image (**Image 15**).

2 - Ensuite, appuyer des deux côtés sur les raccordements ISOFIX et les retirer (**Image 16**).

3 - Pour porter le siège, appuyer sur le bouton de libération de l'ISOFIX et assurer l'entrée complète en stimulant vers l'arrière les raccordements ISOFIX (**Image 17**).

100 cm – 150 cm / 15 kg – 36 kg / 3.5 -12 ans / Groupe II – III

Il est obligatoire d'utiliser la ceinture de sécurité 3 points du véhicule pour les installations entre 100 cm – 150 cm. Nous vous conseillons d'effectuer l'installation en utilisant l'ISOFIX en supplément à la ceinture de Sécurité 3 points pour une installation plus sécurisée. (Veuillez vous conférer aux images entre 11-17).

L'installation de l'enfant sur le siège auto

- 1 - Ajuster le collier cervical en fonction de la taille de votre enfant (**Image 18**)
- 2 - Installer la ceinture de sécurité aux guides de la ceinture comme sur l'image (**Image 19**)
- 3 - Afin d'assurer la bonne hauteur au collier cervical, il doit être au-dessus des épaules de l'enfant comme montré sur la partie inférieure du collier cervical (**Image 20**)
- 4 - Si la distance entre la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule (extrémité de boucle femelle) et le point de fixation est trop loin, utilisez le siège de sécurité développé pour enfant pour la fixation de manière sécurisée (**Image 21**)
- 5 - Passer la ceinture de sécurité du Safe Guard comme présenté (**Image 22**)
- 6 - S'assurer que la ceinture de sécurité est installée vers le bas et qu'elle n'est pas tordu (**Image 23**)

Enlever le tissu

- 1 - Porter le collier cervical à la position la plus haute
- 2 - Enlever le tissu du collier cervical (**Image 24**).
- 3 - Enlever les élastiques des onglets se trouvant dans la partie inférieure avant du siège pour enlever le tissu du corps (**Image 25**) (**Image 26**).
- 4 - Répéter les mêmes opérations dans le sens inverse pour remonter les parties de tissu.

L'équipement de musique (Optionnel)

- 1 - Conserver un collier cervical de sortie aux pour raccorder le système de musique (**Image 27**).
- 2 - Pour pouvoir utiliser le système de musique, relier une extrémité du câble de connexion AUX dans le produit à l'entrée AUX du collier et l'autre extrémité à votre téléphone mobile, votre tablette ou votre MP3 Player. Les sons de musique ou de vidéo ouverts joueront du système de haut-parleur sur le collier (**Image 28-1**).
- 3 - Si vous ne souhaitez pas utiliser le câble de connexion, vous pouvez utiliser sur BLUETOOTH à votre appareil MP3 player ou tablette ou téléphone mobile avec l'appareil Bluetooth – Aux à approvisionner en supplément (**Image 28-2**).

Pour prévenir les troubles d'audition, assurez-vous que votre enfant n'écoute pas de la musique avec son élevé en longue durée. Le niveau de son maximum des jouets pour enfant a été défini dans la norme Européenne EN 71/1 concernée avec la « Règlementation Européenne des Jouets ». Pour le « jouet proche de l'oreille », 80 décibels sont autorisés au maximum. Cette valeur limite est utilisée pour les jouets proches de l'oreille. La distance de la norme est définie comme 2,5 centimètres.

La housse d'épaule (optionnel)

- 1 - La housse d'épaule est utilisée avec la ceinture du véhicule. Elle doit être utilisée dans la partie de la mâchoire et de la poitrine de l'enfant.
- 2 - Installer la ceinture du véhicule comme présenté en fixant dans la housse d'épaule (Image 29).

FR

- Lors de frein d'urgence ou lors d'accident, il protège la mâchoire et le cou de votre enfant et assure un sommeil tranquille lors du voyage.
- Il peut être utilisable chez les enfants entre 100-150 cm.

Le porte-verre (Optionnel)

- 1 - Installer le porte-verre comme présenté (Image 30). Le porte-verre est utilisable des deux côtés du siège auto.

Le nettoyage et le soin

- Laver le tissu avec de l'eau froide en dessous de 30°C. Ne pas repasser le tissu.
- Ne pas utiliser des produits javellisant.
- Ne pas utiliser des détergents dissous, de l'essence ou des dissolvants pour laver le siège développé pour enfants. Ceci peut endommager le produit.
- Ne pas sécher en appliquant une force excessive lors du séchage du tissu du corps. Ceci peut provoquer la formation de plissements sur le tissu.
- Sécher le tissu du corps à l'ombre.
- S'il ne sera pas utilisé pendant longtemps, enlever le siège développé pour enfant du siège du véhicule.
- Placer le siège développé pour enfants dans un endroit sec et frais non-accessible à l'enfant.

La garantie

- La garantie du siège est de 2 années à partir de la date de son achat.

La garantie s'étend à toutes les erreurs de fabrication et de matériel pouvant apparaître dans la durée de 2 années après l'achat du magasin de vente au client du produit ou remarqué lors de l'achat. Veuillez contrôler le produit lors de sa réception.

- Veuillez conserver votre certificat d'achat.
- Lors de la rencontre d'un problème quelconque sur le siège, emmener le siège au magasin d'achat avec votre facture et/ou votre certificat de garantie.

Cette garantie n'est pas valide dans les situations :

- Des erreurs d'utilisation,
- Des problèmes apparaissant suite au non-respect du manuel d'utilisation,
- Des problèmes provenant de l'effet de l'environnement et la nature,
- Des corrosions, des déteintes et du vieillissement pouvant se former en raison du temps,
- Des interventions en dehors du service compétent,
- D'absence de certificat de garantie et/ou de facture originale délivré lors de l'achat.
- La législation des droits du consommateur présente dans le cadre de cette garantie est valide.
- Les tissus soumis aux rayons UV peuvent se déteindre. Dans ces situations, la garantie n'est pas assurée en raison de l'absence d'erreur de matériel et d'absence de preuves d'usure normale.
- Les défauts de fonctionnement sur les verrous de la ceinture proviennent des salissures en général.

La garantie n'est pas assurée dans ces situations.

¡IMPORTANTE!

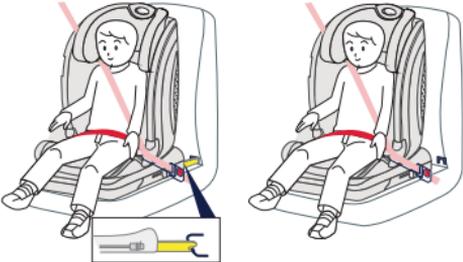
Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar
Guarde este manual para su uso posterior.

CONTENIDOS

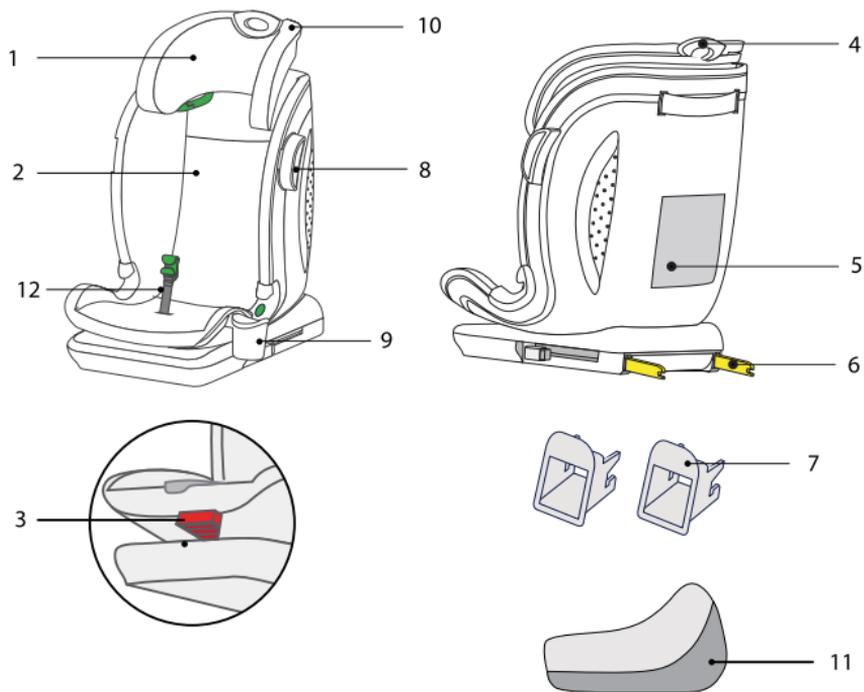
Requerimientos de Uso	54
Lista de Piezas	55
Advertencias Generales	56
Instalación del Producto	58
Uso del Producto	59
Limpieza y Mantenimiento	62
Garantía	63

Requerimientos de Uso

Este producto es adecuado para usar con niños que cumplen con los siguientes requisitos:

Altura/ peso del niño	Instalación	Edad del niño
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Aproximadamente 3.5 a 12 años

- 1- Este es un Sistema Avanzado de Seguridad Infantil de i-size con asiento elevador. Ha sido probado por los fabricantes de vehículos de acuerdo con el reglamento ECE R129/03 para ser usado en posiciones sentadas de vehículos "compatibles con i-Size" especificados en el manual del usuario del vehículo.
- 2- Cubre las clases ISOB2 e ISOB3 ISOFIX.
- 3- En caso de duda, consulte al fabricante del asiento para coche o a su distribuidor.



ES

Lista de Piezas

- | | |
|--|---|
| 1 - Soporte de Cuello | 7 - Guías de ISOFIX |
| 2 - Soporte de Espalda | 8 - SIP (Protectores de Impacto Lateral) (Opcional) |
| 3 - Palanca de Ajuste de Inclinación | 9 - Portavasos (Opcional) |
| 4 - Palanca de Ajuste del Cuello | 10 - Entradade Aux (Opcional) |
| 5 - Compartimento de Almacenamiento
(Manual de Usuario) | 11 - Almohadillas para Hombros |
| 6 - Bielas de ISOFIX | 12 - SafeGuard (Opcional) |

ADVERTENCIAS GENERALES

Para utilizar este asiento de seguridad infantil avanzado con conexiones de ISOFIX de acuerdo con el reglamento R129/03, su hijo debe cumplir con los siguientes requisitos.

La altura del niño debe estar en el rango de 100 cm - 150 cm, y su peso en el rango de 15-36 kg (de 3.5 años a 12 años aproximadamente).

Cuando se usa para un rango de altura de 135 cm a 150 cm, el asiento para el coche puede no caber a todos los vehículos debido a la altura del producto y la posición baja en el techo del vehículo.

Todos los cinturones utilizados para sujetar el asiento infantil avanzado para el coche deben estar bien ajustados.

Los cinturones que proporcionan la seguridad del niño deben ajustarse de acuerdo al cuerpo del niño y los cinturones no deben estar doblados.

Una vez que coloque a su hijo en este asiento infantil avanzado, el cinturón de seguridad debe usarse correctamente. Debe asegurarse de que todas las correas del cinturón estén ajustadas hacia abajo para que la pelvis quede bien ajustada (Imagen 45).

Este asiento infantil avanzado o su base debe reemplazarse cuando se somete a presión severa en un accidente. Cualquier accidente puede causar daños invisibles en el asiento del coche y dañar al niño.

Puede ser peligroso realizar cambios o adiciones al asiento del coche sin la aprobación del servicio autorizado y no seguir las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de asiento infantil avanzado.

Por favor, no exponga este asiento infantil avanzado a la luz solar directa. Las sillas expuestas al sol pueden sobrecalentarse y dañar la piel del niño. Siempre quite el asiento infantil avanzado antes de colocarlo.

Asegúrese de que el niño no quede sin vigilancia en el asiento de seguridad infantil avanzado.

Todo el equipaje u otros artículos en el vehículo que puedan causar lesiones en caso de accidente deben estar debidamente asegurados.

No use el asiento para el coche sin su cobertura.

La cubierta del producto no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, debido a que la cubierta del producto forma parte integral del rendimiento del asiento para el coche.

NO UTILICE ningún punto de contacto de carga que no sea el especificado en las instrucciones y el marcado en el asiento infantil avanzado (Conexiones de Isofix, guías para abrochar el cinturón y SafeGuard). Por favor, antes de comprar este asiento infantil avanzado, asegúrese de que esté puede colocarse correctamente. (Vea el manual del usuario o la lista de compatibilidad del vehículo).

Los asientos de seguridad avanzados no proporcionan protección completa contra lesiones en un accidente. Sin embargo, el uso adecuado de estos asientos infantiles avanzados reduce el riesgo de lesiones graves o la muerte de su hijo.

Instale este asiento de seguridad infantil avanzado para el coche siguiendo las instrucciones de este manual. De lo contrario, puede exponer a su hijo a lesiones graves o la muerte.

NO UTILICE este asiento infantil avanzado si tiene piezas dañadas o faltantes.

Cuando coloque a su hijo en un asiento para coche, no ponga ropa de gran tamaño a su hijo, de lo contrario esto puede evitar que su hijo se sujete de manera adecuada y segura por el cinturón entre los cinturones de los hombros y las piernas.

No mantenga este asiento infantil avanzado dentro del vehículo sin instalarlo con el cinturón de seguridad o Isofix, porque un equipo de asiento infantil avanzado sin cinturón de seguridad puede saltar y lesionar a los pasajeros en paradas de emergencia o accidentes.

NUNCA utilice un asiento infantil avanzado de segunda mano o un asiento infantil avanzado que no conozca, debido a que puede tener un daño estructural que podría poner en peligro la seguridad de su hijo.

NUNCA utilice cuerdas ni ninguna otra alternativa para fijar el asiento infantil avanzado en el vehículo ni para colocar al niño de manera segura en el asiento infantil avanzado.

Asegúrese de que el asiento infantil avanzado esté instalado de manera que ninguna parte del mismo no interfiera con los asientos móviles o las puertas del vehículo.

Puede consultar a su distribuidor los temas como al mantenimiento, reparaciones y reemplazo de las piezas.

Retire el asiento infantil avanzado de su asiento del vehículo cuando no lo use durante mucho tiempo.

Las partes de este asiento infantil avanzado no deben lubricarse de ninguna manera.

Asegure siempre a su hijo con el asiento infantil avanzado, incluso en distancias cortas.

ES

Verifique las guías de ISOFIX con frecuencia y límpielas si es necesario. Fiabilidad; puede verse afectado por condiciones como suciedad, polvo, partículas de alimentos.

IMPORTANTE: NO USE EL ASIENTO GIRADO HACIA ADELANTE HASTA QUE LA EDAD DE LOS NIÑOS ALCANCE LOS 15 MESES. (VE A LAS INSTRUCCIONES)

Instalación del Producto

Advertencias de Instalaciones

¡ NO UTILICE este asiento infantil avanzado en vehículos que tienen un solo cinturón de seguridad. ! **(Imagen 1)**

¡ Este asiento infantil avanzado para cochees adecuado para asientos con cinturón de seguridad de 3 puntos. **(Imagen 2)** Si su vehículo está equipado con conexiones de ISOFIX, le recomendamos definitivamente que conecte las conexiones de ISOFIX a los puntos de conexiones de ISOFIX. **(Imagen 3) !**

¡ NO INSTALE este asiento infantil avanzado para coche en asientos de vehículos laterales u orientados hacia atrás y que sean móviles, dependiendo de la dirección del movimiento del vehículo !

¡ Para conocer las ubicaciones de instalación recomendadas o sugeridas, vea el manual de usuario de su vehículo ! **(Imagen 4-1)**

¡ Este asiento infantil avanzado para coche debe instalarse en el asiento trasero del vehículo ! **(Imagen 4-2)**

Uso del Producto

Adjuste del Nivel de Inclinación

1 - Tire de la palanca de ajuste de inclinación para ajustar el asiento infantil avanzado a la posición de inclinación correcta. **(Imagen 5)**

2 - La posición de inclinación consta de 4 niveles. **(Imagen 6)**

¡ Asegúrese de que esté en su lugar cuando ajuste el nivel de inclinación ! **(Imagen 7)**

¡ Es posible que el asiento infantil no cabe en todos los vehículos aprobados cuando se usa en cualquiera de los niveles de inclinación !

Adjuste del Nivel de Soporte del Cuello

1 - Ajuste el soporte del cuello adecuado para la altura del cuello de niño.

2 - Tire de la palanca de soporte de ajuste del cuello y tire hacia arriba o presiónela hacia abajo hasta que encaje en una de las 6 posiciones. **(Imagen 8) (Imagen 9)**

¡ Deje que su hijo se incline un poco hacia adelante antes de ajustar la altura del soporte de cuello !

(SIP) Instalación de Protección Contra Impactos Laterales (Opcional ISO/B3)

1 - Este asiento infantil avanzado se entrega con un SIP extraíble (protección contra impactos laterales). Esta protección adicional contra impactos laterales debe usarse en el lado de la puerta del vehículo. Se usa colocándolo a las cunas que están en las partes de izquierda y derecha de asiento. Cuando el espacio entre el asiento y la puerta del vehículo es poco, es posible que el asiento infantil no está correctamente colocado en el asiento del vehículo. En tales casos, no use SIP en el asiento. **(Imagen 10)**

Al instalar la protección contra los impactos laterales, insértela en su cuna como se muestra en la imagen 10 y asegúrese de que esté "encajado en su cuna" tirando hacia abajo.

Conexiones de ISOFIX

1 - Instale las guías de ISOFIX en las bielas de ISOFIX del vehículo. **(Imagen 11)**

¡ Por favor, coloque el asiento en la posición más vertical antes de instalar el asiento infantil !

2 - Retire el ISOFIX presionando el pestillo ISOFIX en la dirección de la flecha que se muestra en la imagen. **(Imagen 12)**

¡ Hay 11 posiciones ajustables para ISOFIX !

3 - Asegúrese de que ambas conexiones de ISOFIX estén conectadas de forma segura a los puntos de conexiones de ISOFIX **(Imagen 13-1)**. Asegúrese de que los colores de los indicadores en ambas conexiones de ISOFIX sean verdes. **(Imagen 13-2)**

4 - Para quitar el espacio para el asiento infantil para coche, empujelo hacia el asiento del vehículo. **(Imagen 14)**

5 - Asegúrese de que las conexiones de ISOFIX Están Firmemente Conectadas a los puntos de conexiones y que los colores del indicador sean completamente verdes.

Retire el ISOFIX

1 - Presione el pestillo de ISOFIX en la dirección de la flecha que se muestra en la imagen. **(Imagen 15)**

2 - Luego presione las conexiones de ISOFIX en ambos lados y tire hacia atrás. **(Imagen 16)**

3 - Para mover el asiento, presione el botón de liberación de ISOFIX y mueva las conexiones de ISOFIX hacia atrás para permitir que entre completamente a su lugar. **(Imagen 17)**

100 cm-150 cm / 15 kg-36 kg / 3.5-12 años / Grupos II-III

Es obligatorio usar el cinturón de seguridad de 3 puntos para las instalaciones del rango 100 cm – 150 cm. Además del cinturón de seguridad de 3 puntos, recomendamos instalar usando ISOFIX para una instalación más segura. (vea las imágenes entre 11-17)

Acomodación del Niño en el Asiento del Coche

- 1- Ajuste el soporte del cuello a la altura de su hijo. **(Imagen 18)**
- 2- Coloque el cinturón de seguridad en las guías del cinturón como en la imagen. **(Imagen 19)**
- 3- Para asegurarse de que el soporte del cuello esté a la altura correcta, la parte inferior del soporte del cuello debe estar por encima de los hombros del niño, como se muestra. **(Imagen 20)**
- 4- Si la distancia entre la hebilla del cinturón de seguridad del coche (punta de la hebilla hembra) y el punto de fijación es demasiado larga, no se puede usar para sujetar de manera segura el asiento infantil avanzado. **(Imagen 21)**
- 5- Pase el cinturón de seguridad a través de SafeGuard como se muestra. **(Imagen 22)**
- 6- Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté abrochado hacia abajo y notorcido. **(Imagen 23)**

Retirar la Tela

ES

- 1 - Lleva El Soporte del cuello a su posición más alta.
- 2 - Retire la tela del soporte del cuello. **(Imagen 24)**
- 3 - Para quitar la tela del cuerpo principal, retire los neumáticos de las pestañas en la parte delantera del asiento. **(Imagen 25) (Imagen 26)**
- 4 - Repita los mismos pasos en orden inverso para volver a colocar las piezas de la tela.

Equipo de Reproductor de Música (Opcional)

- 1- La entrada de AUX para conectar el sistema reproductor de música se encuentra en el soporte del cuello. **(Imagen 27)**
- 2- Para usar el sistema reproductor de música, conecte un extremo del cable de conexión de AUX dentro del producto a la entrada de AUX en el soporte del cuello, y el otro extremo a su teléfono móvil, Tableta o reproductor de MP3. Los sonidos de música o video que hanabierto se reproducirán a través del sistema de parlantes en el soporte del cuello. **(Imagen 28-1)**

- 3 - Si no desea usar un cable de conexión, puede usarlo con su teléfono móvil, tableta o reproductor de MP3 a través de BLUETOOTH con el dispositivo Bluetooth - Aux que obtendrá aparte. **(Imagen 28-2)**

Asegúrese de que su hijo no escuche música en alto volumen durante mucho tiempo para evitar los problemas auditivos. El nivel de sonido máximo de los juguetes para niños se define en "la Directiva Europea del Juguete" y en la norma Europea EN 71/1. Se permite un máximo de 80 decibelios para "el Juguete Cerca de la Oreja". Este valor límite se usa para juguetes cerca del oído. La distancia en la norma se define como 2.5 centímetros.

Almohadillas de Hombros (Opcional)

- 1 - Las almohadillas de hombros se usan con el cinturón del vehículo. Deben usarse en la parte de la mandíbula y del pecho del niño.
- 2 - Abroche el cinturón del vehículo a las almohadillas de hombros y abrócheloc como se muestra. **(Imagen 29)**

Protege la mandíbula y el cuello de su hijo durante un freno de emergencia o un accidente y proporciona un sueño cómodo mientras viaja. Se puede usar en los niños con una altura entre 100-150 cm.

Portavasos (Opcional)

- 1 - Coloque el portavasos como se muestra. **(Imagen 30)** Se puede usar en ambos lados del asiento del coche el portavasos.

Limpieza y Mantenimiento

Lave la tela en agua fría por debajo de 30 °C. No planche la tela.

No utilice productos blanqueadores.

No utilice detergentes que se diluyen, bencina o solventes para lavar el asiento infantil avanzado. Pueden dañar el producto.

Cuando seque la tela del cuerpo principal interno no lo seque con demasiada fuerza. Esto puede causar arrugas en la tela.

Seque la tela del cuerpo principal interno en la sombra.

Por favor, retire el asiento infantil avanzado del asiento de coche si no se va a utilizar durante mucho tiempo.

Coloque el asiento infantil avanzado en un lugar fresco y seco fuera del alcance de su hijo.

Garantía

- La garantía del producto es de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía cubre todos los defectos de producción y materiales que se pueden notar en el momento de la compra o que pueden ocurrir dentro de un periodo de 2 años después de que se compran en la tienda que vende el producto al cliente. Por favor, verifique cuando reciba el producto.

- Por favor, guarde su comprobante de compra.
- Si encuentra algún problema con el producto, llévalo a la tienda donde lo compró junto con su factura y/o certificado de garantía.

Esta garantía;

- Errores de uso,
- Problemas derivados de no seguir el manual del usuario,
- Problemas derivados de los efectos ambientales y de la naturaleza.
- Envejecimiento, decoloración y desgaste que pueden ocurrir dependiendo del tiempo,
- Intervenciones realizadas fuera del servicio autorizado,
- Si no hay una factura original y/o certificado de garantía al momento de la compra, no es válido en los casos anteriores.
- La legislación actual de derechos del consumidor se aplica bajo esta garantía.
- Las telas expuestas a los rayos UV pueden decolorarse. En estos casos, no hay garantía de que no haya defectos materiales ni signos normales de desgaste.
- Las fallas de funciones en las cerraduras de cinturones generalmente son causadas por suciedades.

En estos casos, no está en el alcance de la garantía.

WAŻNE!

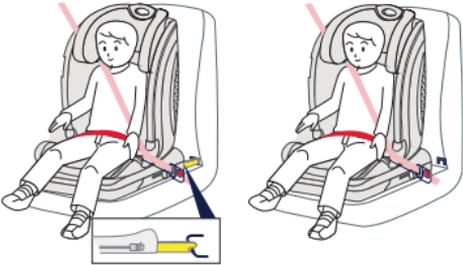
Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem.
Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku.

SPIS TREŚCI

Wymagania dotyczące użytkowania	65
Lista części	66
Ogólne ostrzeżenia	67
Instalacja produktu	69
Zastosowanie produktu	70
Czyszczenie i konserwacja	73
Gwarancja	74

Wymagania dotyczące użytkowania

Produkt ten jest odpowiedni do użytku przez dzieci, które spełniają następujące wymagania:

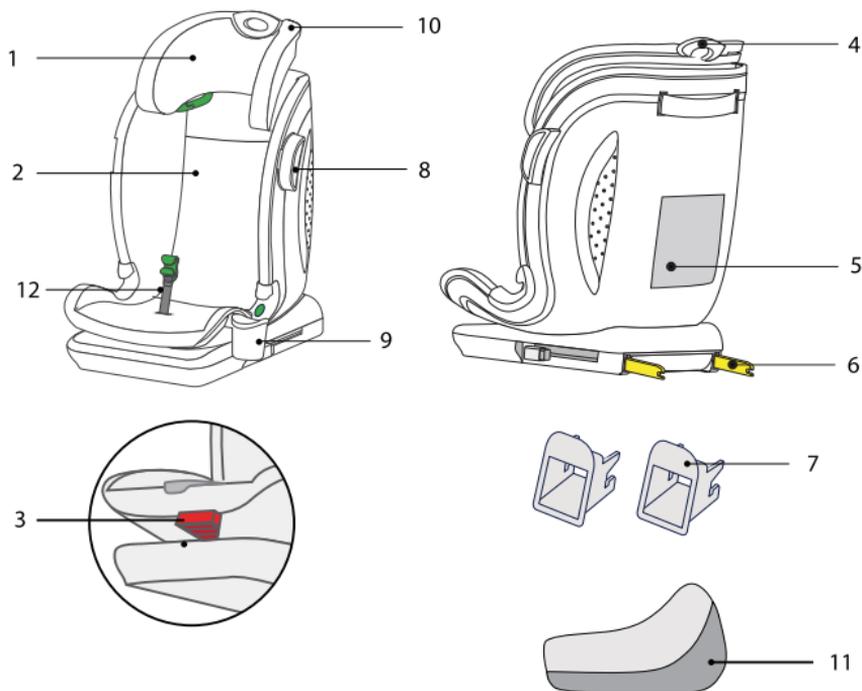
Wzrost/waga dziecka	Ustawienie	Wiek dziecka
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Okolo 3.5-12 lat

PL

1 - Jest to fotelik podwyższający i-size Ulepszony System Bezpieczeństwa Dzieci. Został zatwierdzony przez producentów pojazdów do stosowania na siedzeniach pojazdów określonych w instrukcji obsługi pojazdu jako "Kompatybilny z i-Size", zgodnie z dyrektywą ECE R129 / 03.

2 - Obejmuje klasy ISOB2 i ISOB3 ISOFIX.

3 - W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą.



Lista części

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 - Zagłówek | 7 - Łączniki ISOFIX |
| 2 - Wzmocnione oparcie | 8 - System Ochrony bocznej (SIP)
(Osłony boczne) (Opcjonalnie) |
| 3 - Dźwignia regulacji pochylenia | 9 - Uchwyt na kubek (Opcjonalnie) |
| 4 - Dźwignia regulacji zagłówek | 10 - Wejście Aux (Opcjonalnie) |
| 5 - Schowek (Instrukcja obsługi) | 11 - Poduszka na ramię (Opcjonalnie) |
| 6 - Prowadnice łącznika ISOFIX | 12 - Safe Guard |

Ogólne ostrzeżenia

Aby korzystać z tego ulepszanego fotelika dziecięcego ze złączami ISOFIX zgodnie z rozporządzeniem R129 / 03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Wysokość dziecka powinna wynosić od 100 cm do 150 cm, a jego waga od 15 do 36 kg (od 3.5 lat do około 12 lat).

W przypadku zastosowania w zakresie wysokości od 135 cm do 150 cm, fotelik samochodowy może nie pasować do wszystkich pojazdów ze względu na wysokość produktu i niskie położenie dachu pojazdu.

Wszystkie pasy mocujące ulepszony fotelik dziecięcy muszą być napięte.

Pasy zapewniające bezpieczeństwo dziecka powinny być dostosowane do ciała dziecka, pasy nie powinny być zgięte.

Po umieszczeniu dziecka w ulepszonym foteliku dziecięcym pas bezpieczeństwa musi być używany prawidłowo. Należy zadbać o to, aby wszystkie pasy były ułożone w dół, tak aby miednica (Rysunek 45) ściśle przylegała.

Ten ulepszony fotelik dziecięcy lub podstawa powinny zostać wymienione, gdy zostaną poddane silnemu naciskowi w razie wypadku. Każdy wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie fotelika samochodowego i zranić dziecko.

Wprowadzanie jakichkolwiek zmian lub dodatków do fotelika samochodowego bez zgody autoryzowanego serwisu lub nieprzestrzeganie instrukcji montażu zaawansowanego fotelika dziecięcego dostarczonej przez producenta może być niebezpieczne.

Proszę nie wystawiać tego zaawansowanego fotelika dziecięcego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Foteliki wystawione na słońce mogą się przegrzać i uszkadzić skórę dziecka. Zawsze dotknij zaawansowanego fotelika dziecięcego przed umieszczeniem dziecka.

Upewnij się, że dziecko nie jest pozostawione bez opieki w zaawansowanym foteliku dziecięcym.

Cały bagaż lub inne przedmioty w pojeździe, które mogą spowodować obrażenia w razie zderzenia, muszą być odpowiednio zabezpieczone.

Nie używaj fotelika bez pokrycia.

Pokrycia produktu nie należy zastępować niczym innym niż tym co zaleca producent, ponieważ pokrycie produktu stanowi integralną część wydajności fotelika samochodowego.

NIE UŻYWAJ nośnych punktów kontaktowych innych niż te określone w instrukcjach i oznaczone na zaawansowanym foteliku dla dziecka (połączenia Isofix, prowadnice pasów bezpieczeństwa i Safe Guard). Przed zakupem tego zaawansowanego fotelika dziecięcego proszę upewnić się, że jest on poprawnie zainstalowany w pojeździe. (Sprawdź instrukcję obsługi pojazdu lub listę kompatybilności pojazdów.)

Udoskonalone foteliki bezpieczeństwa nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami w razie wypadku. Jednak prawidłowe korzystanie z zaawansowanych fotelików dziecięcych zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.

NIE UŻYWAJ tego zaawansowanego fotelika dziecięcego, jeśli ma uszkodzone lub brakujące części.

Umieszczając dziecko w foteliku samochodowym, nie ubieraj go w nadmiernie dużą odzież, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne przymocowanie dziecka za pomocą paska między paskami naramiennymi a nogami.

NIE TRZYMAJ tego zaawansowanego fotelika dziecięcego w pojeździe bez zainstalowanego w pojeździe pasa bezpieczeństwa lub ISOFIX, ponieważ zaawansowany zespół fotelika dziecięcego bez pasa bezpieczeństwa może zostać zrzucony i zranić pasażerów w nagłym wypadku lub w wyniku kolizji.

NIGDY nie korzystaj z używanego fotelika dziecięcego z uszkodzoną konstrukcją, lub zaawansowanego fotelika dziecięcego, o którym nic nie wiesz, gdyż może to zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

NIGDY nie używaj lin ani innych alternatyw w celu zamocowania zaawansowanego siedzenia w pojeździe lub bezpiecznego osadzenia dziecka w zaawansowanym foteliku dziecięcym.

Upewnij się, że zaawansowany fotelik dziecięcy jest zainstalowany tak, że żadna jego część nie znajduje się w ruchomych częściach siedzeń lub tak by nie przeszkadzał ruszaniu drzwiami pojazdu.

Możesz skonsultować się ze sprzedawcą w sprawie konserwacji, naprawy i wymiany części.

Zdejmij ten zaawansowany fotelik dziecięcy z fotela samochodowego, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas.

Części tego zaawansowanego fotelika dziecięcego nigdy nie powinny być smarowane.

Zawsze zabezpieczaj swoje dziecko za pomocą zaawansowanego fotelika, nawet na krótkich dystansach.

Często sprawdzaj przewodniki ISOFIX i w razie potrzeby wyczyść. Na niezawodność mogą mieć wpływ warunki, takie jak brud, kurz, cząsteczki jedzenia.

WAŻNE- NIE UŻYWAJ FOTELIKA ZAMONTOWANEGO DO PRZODU, DOPÓKI WIEK DZIECI NIE OSIĄGNIĘ 15 MIESIĘCY. (Zobacz instrukcje.)

Instalacja produktu

Uwagi dotyczące instalacji

- ! **NIE UŻYWAJ** tego zaawansowanego fotelika dla dziecka tylko w pojazdach z pasem biodrowym. **(Rysunek 1)**
- ! Ten zaawansowany fotelik dziecięcy nadaje się do foteli samochodowych z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa. **(Rysunek 2)** Jeśli Twój pojazd jest wyposażony w porty ISOFIX, zdecydowanie zalecamy połączenie połączeń ISOFIX z punktami połączenia ISOFIX. **(Rysunek 3)**
- ! **NIE INSTALUJ** tego zaawansowanego dziecięcego fotelika samochodowego na bocznych lub skierowanych do tyłu i przesuwających się siedzeniach pojazdu, w zależności od kierunku ruchu pojazdu.
- ! Zalecane lub polecane miejsca instalacji znajdują się w instrukcji obsługi pojazdu. **(Rysunek 4-1)**
- ! Ten zaawansowany fotelik dziecięcy powinien być zamontowany na tylnym siedzeniu samochodu. **(Rysunek 4-2)**

Zastosowanie produktu

Ustawienie poziomu pochylenia

1 - Pociągnij dźwignię regulacji pochylenia (**Rysunek 5**), aby ustawić zaawansowany fotelik dziecięcy w prawidłowej pozycji.

2 - Pozycja pochylenia składa się z 4 poziomów. (**Rysunek 6**)

! Upewnij się, że jest on osadzony podczas dostosowywania poziomu nachylenia. (**Rysunek 7**)

! Fotelik dziecięcy może nie pasować do wszystkich pojazdów, podczas użycia na niektórych poziomach nachylenia.

Regulacja zagłówka

1 - Proszę dopasuj wysokość zagłówka do wzrostu dziecka.

2 - Pociągnij dźwignię regulacji zagłówka i ciągnij w górę lub naciskaj w dół aż zatrzaśnie się w jednej z 6 pozycji. (**Rysunek 8**)(**Rysunek 9**)

! Spraw by dziecko pochyliło się trochę do przodu, zanim wyregulujesz wysokość zagłówka.

Instalowanie Systemu Ochrony bocznej (SIP) (Opcjonalnie ISO/B3)

1 - Ten zaawansowany fotelik dziecięcy jest dostarczany ze zdejmowanym SIP (system ochrony przed uderzeniem z boku). Ta dodatkowa ochrona przed uderzeniem bocznym powinna być stosowana przy drzwiach pojazdu. Używany jest przez przymocowanie do otworów w lewej i prawej części siedzenia. Gdy przestrzeń między siedzeniem a drzwiami pojazdu jest niewielka, fotelik dziecięcy może być nieprawidłowo ustawiony na fotelu samochodowym. W takich przypadkach nie używaj SIP na siedzeniu. (**Rysunek 10**)

Podczas instalacji zabezpieczenia przed uderzeniem bocznym włóż go do gniazda, jak pokazano na rysunku 10, i upewnij się, że „pasuje do gniazda”, pociągając go w dół.

Połączenia ISOFIX

1 - Przymocuj prowadnice ISOFIX do zaczepów ISOFIX pojazdu. **(Rysunek 11)**

! Przed zamontowaniem fotelika ustaw fotelik w najbardziej pionowej pozycji.

2 - Usuń ISOFIX, naciskając zatrzask ISOFIX w kierunku strzałki pokazanej na obrazku. **(Rysunek 12)**

! Istnieje 11 regulowanych pozycji dla ISOFIX.

3 - Upewnij się, że oba połączenia ISOFIX są bezpiecznie podłączone do portów ISOFIX **(Rysunek 13-1)**. Upewnij się, że kolory wskaźników na obu połączeniach ISOFIX są zielone. **(Rysunek 13-2)**

4 - Popchnij fotelik w kierunku fotela samochodowego, aby zmniejszyć przestrzeń pomiędzy nimi. **(Rysunek 14)**

5 - Upewnij się, że zarówno połączenia ISOFIX, są mocno podłączone do portów, a kolory wskaźników są całkowicie zielone.

Usuń ISOFIX

1 - Naciśnij zatrzask ISOFIX w kierunku strzałki pokazanej na obrazku. **(Rysunek 15)**

2 - Następnie naciśnij połączenia ISOFIX po obu stronach i pociągnij do tyłu. **(Rysunek 16)**

3 - Aby przesunąć siedzisko, naciśnij przycisk zwalnający ISOFIX i przesunij połączenia ISOFIX do tyłu, aby umożliwić jego całkowite wycofanie. **(Rysunek 17)**

100 cm-150 cm/ 15 kg-36 kg / 3.5 -12 lata / Grupa II-III

W przypadku dzieci o wzroście od 100 cm do 150 cm obowiązkowe jest użycie 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu. Oprócz 3-punktowego pasa bezpieczeństwa zalecamy montaż za pomocą ISOFIX w celu bezpieczniejszej instalacji. (Zobacz rysunki od 11 do 17)

Umieszczenie dziecka w foteliku samochodowym

- 1 - Dopasuj zagłówek do wzrostu dziecka. **(Rysunek 18)**
- 2 - Umieść pas bezpieczeństwa w prowadnicach pasa, tak jak na zdjęciu. **(Rysunek 19)**
- 3 - Aby upewnić się, że zagłówek znajduje się na właściwej wysokości, dolna część zagłówka powinna znajdować się powyżej ramion dziecka, jak pokazano na **(Rysunek 20)**
- 4 - Jeśli odległość między klamrą pasa bezpieczeństwa samochodu (koniec klamry) a punktem mocowania jest zbyt duża, nie służy ona do bezpiecznego przymocowania ulepszonego fotelika dziecięcego. **(Rysunek 21)**
- 5 - Przełóż pas bezpieczeństwa przez Safe Guard, tak jak pokazano. **(Rysunek 22)**
- 6 - Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest dobrze zapięty i nie poskręcany. **(Rysunek 23)**

Usuwanie tkaniny

- 1 - Ustaw zagłówek w najwyższej pozycji.
- 2 - Zdejmij tkaninę z zagłówka. **(Rysunek 24)**
- 3 - Aby usunąć materiał z siedziska, zdejmij gumki z zaczepów z przodu siedzenia. **(Rysunek 25) (Rysunek 26).**
- 4 - Powtórz te same operacje w odwrotnej kolejności, aby ponownie przymocować kawałki tkaniny.

Sprzęt do odtwarzania muzyki (opcjonalnie)

- 1 - Wejście Aux do podłączenia systemu odtwarzacza muzyki znajduje się w zagłówku. **(Rysunek 27)**
- 2 - Aby korzystać z systemu odtwarzacza muzyki, podłącz jeden koniec kabla połączeniowego AUX wewnątrz produktu do wejścia AUX w zagłówku, a drugi koniec do telefonu komórkowego, tabletu lub odtwarzacza MP3. Dźwięki muzyki lub wideo, które otworzysz, będą odtwarzane przez system głośników znajdujący się w zagłówku. **(Rysunek 28-1)**

- 3 - Jeśli nie chcesz korzystać z kabla połączeniowego, możesz skorzystać z urządzenia Bluetooth - Aux, które możesz otrzymać dodatkowo, by podłączyć telefon komórkowy, tablet lub odtwarzacz MP3 za pomocą BLUETOOTH. **(Rysunek 28-2)**

Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, upewnij się, że Twoje dziecko nie słucha głośno muzyki przez długi czas. Maksymalny poziom hałasu zabawek dla dzieci jest określony w „Europejskiej dyrektywie w sprawie zabawek” i odpowiedniej normie europejskiej EN 71/1. Maksymalnie 80 decybeli jest dozwolone dla „zabawki blisko ucha”. Ta wartość graniczna jest stosowana w przypadku zabawek przy uchu. Odległość w normie jest zdefiniowana jako 2,5 centymetra.

Poduszka na ramię (opcjonalnie)

- 1 - Poduszka na ramię jest używana wraz z pasem pojazdu. Powinna być stosowana w części podbródka i klatki piersiowej dziecka.
- 2 - Jest ona zapinana, jak pokazano, poprzez przymocowanie pasa pojazdu do poduszki na ramię. **(Rysunek 29)**

- Chroni podbródek i szyję dziecka podczas nagłego hamowania lub wypadku i zapewnia komfortowy sen podczas podróży.
- Może być stosowana u dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.

PL

Uchwyt na kubek (Opcjonalnie)

- 1 - Umieść uchwyt na kubek, jak pokazano **(Rysunek 30)** Uchwyt na kubek można używać po obu stronach fotelika samochodowego.

Czyszczenie i konserwacja

- Pierz tkaninę w chłodnej wodzie w temperaturze poniżej 30 ° C. Nie prasuj tkaniny.
- Nie używaj produktów wybielających.
- Nie używaj nierozcieńczonych detergentów, benzyny ani rozpuszczalników do mycia zaawansowanego fotelika dziecięcego. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Podczas suszenia tkaniny siedziska nie susz ich ze zbyt dużą mocą wirowania. Może to spowodować pogniecie materiału.
- Tkaninę siedziska susz w cieniu.

- Jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas, zdejmij ulepszone foteliki dziecięcy z fotela samochodowego.
- Umieść ulepszone foteliki dziecięcy w chłodnym i suchym miejscu poza zasięgiem dziecka.

Gwarancja

- Gwarancja na produkt wynosi 2 lata od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe, które można zauważyć w momencie zakupu lub które mogą wystąpić w ciągu 2 lat od ich zakupu w sklepie, w którym sprzedaje się produkt klientowi. Proszę sprawdzić produkt w momencie otrzymania.

- Zachowaj dowód zakupu.
- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z produktem, zanieś jgo do sklepu, w którym produkt został zakupiony, wraz z fakturą i / lub kartą gwarancyjną.

Gwarancji nie podlegają;

- Błędne użycie,
- Problemy wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
- Problemy wynikające ze skutków środowiskowych i przyrodniczych,
- Starzenie, blaknięcie i otarcia, które mogą wystąpić z upływem czasu,
- Interwencje poza autoryzowanym serwisem,
- Gwarancja nie jest ważna, jeśli brakuje oryginalnej faktury i / lub dokumentu gwarancyjnego, otrzymywanych w momencie zakupu.
- W ramach tej gwarancji obowiązują przepisy dotyczące praw konsumentów.
- Tkaniny narażone na działanie promieni UV mogą blaknąć. W takich przypadkach nie ma gwarancji, gdyż nie ma wad materiałowych i normalnych oznak zużycia.
- Błędy w działaniu występujące w blokadach pasów są zwykle spowodowane zanieczyszczeniem.

W takich przypadkach nie ma gwarancji.

IMPORTANTE!

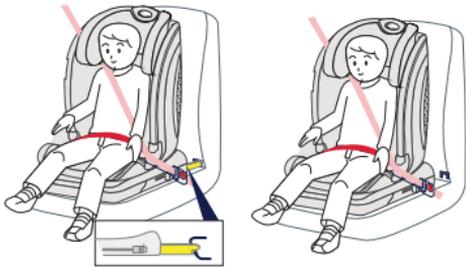
Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare ad utilizzare il prodotto.
Conservare con cura questo manuale d'istruzioni per future consultazioni.

CONTENUTI

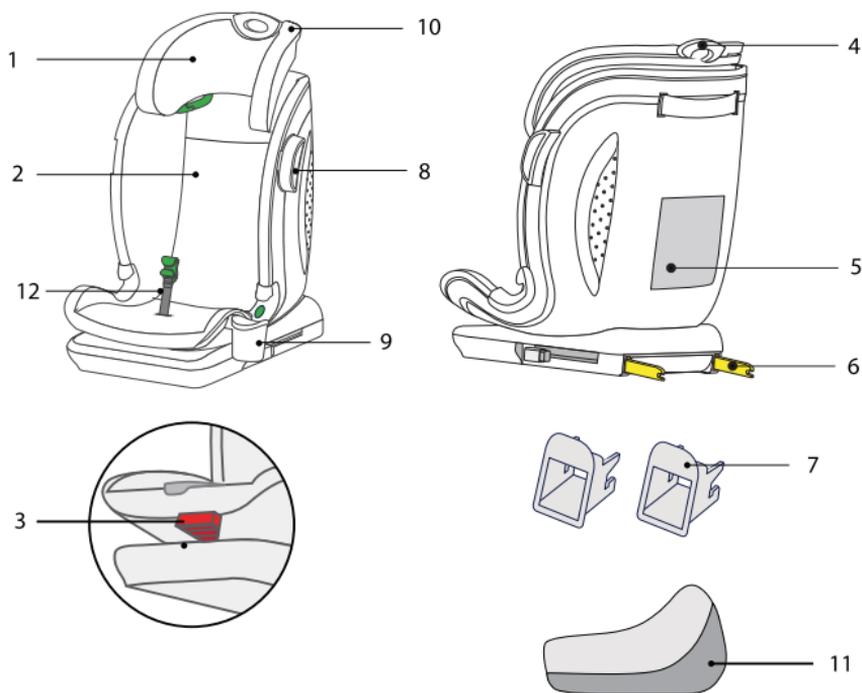
Requisiti d'Uso	76
Lista Componenti	77
Avvertenze Generali	78
Installazione del Prodotto	80
Utilizzo del Prodotto	81
Pulizia e Manutenzione	85
Garanzia	86

Requisiti d'Uso

Questo prodotto è adatto per l'utilizzo con bambini che soddisfano i seguenti requisiti:

Altezza / Peso bambino	Installazione	Età Bambino
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Circa 3,5-12 Anni

- 1 - Questo è un Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato Seggiolino Rialzo i-Size. È omologato ai sensi del Regolamento ECE R129/03 per l'utilizzo all'interno dei veicoli su sedili "compatibili con i-Size" come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale d'uso dell'automobile.
- 2 - Comprende le categorie ISOB2 e ISOB3 ISOFIX.
- 3 - In caso di dubbio, contattare il produttore di ritenuta oppure il rivenditore.



LISTA COMPONENTI

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Poggiatesta | 7 | Guide di Inserimento ISOFIX |
| 2 | Supporto Schienale | 8 | SIP (Protezione da Impatti Laterali) (Opzionale) |
| 3 | Maniglia di Reclinazione della Seduta | 9 | Portabicchiere (Opzionale) |
| 4 | Maniglia di Regolazione Poggiatesta | 10 | Ingresso Aux (Opzionale) |
| 5 | Vano Porta (Manuale d'istruzioni) | 11 | Cuscino di Protezione per le Spalle (Opzionale) |
| 6 | Connettori ISOFIX | 12 | Safe Guard |

AVVERTENZE GENERALI

Affinché questo sistema di ritenuta per bambini avanzato possa essere utilizzato con i connettori ISOFIX, in conformità al Regolamento R129/03, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti.

Altezza del bambino deve essere tra 100cm – 150cm con il peso tra 15-36 kg (dal 3.5 anni fino a circa 12 anni).

Nel momento in cui viene utilizzato per la fascia di altezza tra 135cm e 150cm, il seggiolino auto potrebbe non entrare in tutti i veicoli per motivo dell'altezza del prodotto e della posizione bassa del tetto del veicolo.

Tutte le cinture utilizzate per attaccare il seggiolino auto avanzato per bambini devono essere strette.

Le cinture che provvedono alla sicurezza del bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino e le cinture non devono essere piegate.

Dopo che il bambino viene collocato in questo seggiolino auto avanzato per bambini, la cintura di sicurezza deve essere correttamente utilizzata. Assicurarsi che tutte le cinture di ritenuta del bambino siano attaccate verso il basso e così che il bacino (Figura 45) resti strettamente ritenuto.

Nel caso in cui il seggiolino auto o la base avessero subito forti impatti in un incidente, devono essere sostituiti. Qualsiasi incidente può causare sul seggiolino auto danni non visibili ad occhio nudo che possono arrecare danni al bambino.

L'applicazione di qualsiasi modifica o aggiunta sul seggiolino auto senza l'approvazione dell'assistenza autorizzata ed il mancato rispetto delle istruzioni di installazione, fornite dal produttore del seggiolino auto avanzato per bambini, possono essere pericolosi.

Si prega di non lasciare questo seggiolino auto avanzato per bambini sotto la luce solare diretta. I seggiolini esposti al sole possono surriscaldarsi e causare danno alla pelle del bambino. Prima di collocare il bambino accertarsi sempre che la temperatura del seggiolino non sia elevata.

Assicurarsi di non lasciare il bambino incustodito nel sistema di ritenuta.

Tutti i bagagli o altri oggetti nel veicolo che possano ferire i passeggeri in caso di incidente devono essere posizionati in maniera sicura.

Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento imbottito.

Non sostituire il rivestimento imbottito del prodotto con un altro diverso da quello indicato dal produttore, in quanto esso costituisce una parte integrante della prestazione del seggiolino auto.

Tranne quanto indicato nelle istruzioni e quanto segnato nel seggiolino auto avanzato per bambini (connettori Isofix, guide passanti cinture e Safe Guard) **NON UTILIZZARE** alcun altro punto di contatto per sostenere il carico. Prima di acquistare questo seggiolino auto avanzato per bambini, accertarsi che sia possibile montarlo correttamente nel vostro veicolo. (Verificare il manuale d'uso del vostro veicolo o lista di compatibilità veicoli)

I seggiolini di ritenuta avanzati non garantiscono la totale protezione in caso d'incidente. Tuttavia, l'utilizzo corretto di questi seggiolini auto avanzati riduce il rischio di lesione grave o di morte per il vostro bambino.

Prestare attenzione di installare questo seggiolino auto avanzato per bambini seguendo le indicazioni riportate nel presente libretto. Altrimenti, potreste esporre il vostro bambino al rischio di lesione grave o di morte.

NON UTILIZZARE questo seggiolino auto avanzato per bambini, con parti mancanti o danneggiate. Non mettere vestiti troppo voluminosi al bambino nel collocarlo nel seggiolino auto, in quanto ciò potrebbe impedire al bambino di essere adeguatamente ed in maniera sicura allacciato con le bretelle per le spalle e la cintura sparti gambe.

NON TENERE questo seggiolino auto avanzato per bambini nel veicolo senza averlo installato attraverso la cintura di sicurezza o Isofix, in quanto l'unità di un seggiolino auto, la cui cintura di sicurezza non attaccata, in caso di urti o brusche frenate, può spostarsi intorno e ferire i passeggeri.

Non utilizzare **MAI** un seggiolino auto avanzato per bambini di seconda mano o del quale non si conoscono i precedenti poiché potrebbe avere subito danni strutturali tali da compromettere la sicurezza del vostro bambino.

Non utilizzare **MAI** corde o un'altra alternativa per fissare questo seggiolino auto avanzato per bambini nel veicolo o per far collocare il bambino in modo sicuro sul seggiolino auto avanzato.

Non **METTERE** qualunque altra cosa diversa dall'imbottitura interna consigliata in questo seggiolino auto avanzato per bambini.

Assicurarsi che le parti del sistema di ritenuta per bambini avanzato vengano installate in modo tale che nessuna di esse interferisca con i sedili mobili o con il funzionamento degli sportelli del veicolo.

Rivolgersi al rivenditore per le informazioni relative alla manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.

Rimuovere questo seggiolino auto avanzato per bambini dal veicolo in caso di inutilizzo per lungo periodo.

Le parti di questo seggiolino auto avanzato per bambini non devono essere in alcun modo lubrificate.

Il bambino deve essere sempre assicurato utilizzando il seggiolino auto avanzato per bambini anche nei viaggi brevi.

Controllare spesso le guide di inserimento ISOFIX e pulirle se necessario. L'affidabilità può essere compromessa da alcuni materiali come sporcizia, polvere o residui di cibo.

IMPORTANTE – NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO INSTALLATO VERSO LA DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO ABBIA RAGGIUNTO I 15 MESI DI ETÀ. (Consultare le istruzioni)

Installazione del Prodotto

Avvertenze per l'Installazione

! NON UTILIZZARE questo seggiolino auto avanzato per bambini nei veicoli dotati solo della cintura di sicurezza. **(Figura 1)**

! Questo seggiolino auto avanzato per bambini è adatto ai sedili dei veicoli dotati della Cintura di Sicurezza a 3 punti. **(Figura 2)** Se il vostro veicolo è dotato dei punti di attacco ISOFIX, si consiglia vivamente di agganciare i connettori ISOFIX ai punti di attacco ISOFIX **(Figura 3)**

! NON INSTALLARE questo seggiolino auto avanzato per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso l'indietro rispetto al senso di marcia e su sedili mobili.

! Fare riferimento il libretto istruzioni del vostro veicolo per le posizioni di installazione consigliate o raccomandate. **(Figura 4-1)**

! Questo seggiolino auto avanzato per bambini deve essere installato sul sedile posteriore del veicolo. **(Figura 4-2)**

Utilizzo del Prodotto

Regolazione dell'Inclinazione della Seduta

1 - Tirare la maniglia di reclinazione della seduta (**Figura 5**) per regolare la giusta inclinazione del seggiolino auto avanzato per bambini.

2 - L'inclinazione della seduta è composta da 4 posizioni. (**Figura 6**)

! Nel regolare l'inclinazione della seduta assicurarsi che sia correttamente posizionata. (**Figura 7**)

! Il seggiolino auto, quando viene utilizzato in qualunque posizione dell'inclinazione, può non entrare in tutti i veicoli omologati.

Regolazione del Poggiatesta

1 - Si prega di regolare il poggiatesta all'altezza adeguata in base alla statura del bambino.

2 - Tirare l'anello di regolazione del poggiatesta e tirarlo verso l'alto o spingerlo verso il basso fino al raggiungimento all'innesto di una delle 6 posizioni. (**Figura 8**) (**Figura 9**)

! Prima di regolare l'altezza del poggiatesta provvedere a farsi inclinare un po' in avanti il vostro bambino.

Installazione della Protezione di Impatti Laterali (SIP) (Opzionale ISO/B3)

1 - Questo seggiolino auto avanzato per bambini viene consegnato insieme alla protezione rimovibile SIP (Protezione di Impatti Laterali). Questa protezione impatti laterali aggiuntiva deve essere utilizzata sul lato dello sportello del veicolo. Viene utilizzata installandola nei fori presenti a destra e sinistra dei sedili. Quando lo spazio tra il sedile e lo sportello del veicolo risulta poco, il seggiolino auto per bambini potrebbe non essere posizionato correttamente sul sedile del veicolo. In tali casi, non utilizzare la protezione SIP sul sedile. (**Figura 10**)

Per installare la protezione impatti laterali, inserire l'estremità nel foro come indicato nella figura 10 e tirando verso il basso assicurarsi che "sia correttamente posizionata" nel foro.

Installazione di ISOFIX

- 1 - Agganciare le guide di inserimento ISOFIX ai punti di attacco ISOFIX del veicolo. **(Figura 11)**
! Prima di installare il seggiolino auto per bambini, regolare il seggiolino in posizione più verticale.
- 2 - Premendo sull'interruttore ISOFIX in direzione della freccia come da indicazione nella figura estrarre ISOFIX **(Figura 12)**
! Ci sono 11 posizioni regolabili per l'ISOFIX.
- 3 - Assicurarsi che entrambi i due connettori ISOFIX siano attaccati in maniera sicura ai punti di attacco ISOFIX. **(Figura 13-1)** Accertarsi che i colori degli indicatori presenti su entrambi i due connettori ISOFIX siano verdi. **(Figura 13-2)**
- 4 - Spingere il seggiolino auto per bambini verso il sedile del veicolo in modo tale da non lasciare spazio. **(Figura 14)**
- 5 - Assicurarsi che entrambi i connettori ISOFIX siano strettamente collegati ai punti di ancoraggio e che i colori degli indicatori siano completamente verdi.

Estrazione ISOFIX

- 1 - Premere sull'interruttore ISOFIX in direzione della freccia come da indicazione nella figura. **(Figura 15)**
- 2 - In seguito, premere sui connettori ISOFIX presenti in entrambi i lati e tirare indietro. **(Figura 16)**
- 3 - Per trasportare il seggiolino, premere il tasto di rilascio ISOFIX e muovendo verso l'indietro i connettori ISOFIX provvedere al completo inserimento al loro posto. **(Figura 17)**

100 cm – 150 cm/ 15 kg – 36 kg / 3.5 -12 anni/ Gruppo II-III

Quando si effettua l'installazione per i bambini della fascia di statura tra 100 cm – 150 cm, è obbligatorio utilizzare la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo. Per un'installazione più sicura, si raccomanda di effettuare l'installazione con l'ausilio di ISOFIX in aggiunta alla cintura di sicurezza a 3 punti. (Fare riferimento le figure tra 11-17)

Mettere a Sedere il Bambino nel Seggiolino Auto

- 1 - Regolare il poggiatesta in base alla statura del vostro bambino. **(Figura 18)**
- 2 - Inserire la cintura di sicurezza nelle guide della cintura come indicato nella figura. **(Figura 19)**
- 3 - Per garantire la giusta altezza del poggiatesta, la parte inferiore del poggiatesta deve essere sopra le spalle del bambino, come da indicazione nella figura. **(Figura 20)**
- 4 - Nel caso in cui lo spazio tra la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (gancio cintura femmina) ed il punto di fissaggio è molto distante, non può essere utilizzata per stabilire in maniera sicura questo sistema di ritenuta per bambini avanzato **(Figura 21)**
- 5 - Passare la cintura di sicurezza per il Safe Guard come indicato nella figura. **(Figura 22)**
- 6 - Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia attaccata verso il basso e che non risulti attorcigliata. **(Figura 23)**

Rimozione del Rivestimento Tessile

- 1 - Portare il poggiatesta nella posizione più alta.
- 2 - Rimuovere il tessuto del poggiatesta. **(Figura 24)**
- 3 - Per rimuovere il rivestimento tessile della scocca, estrarre il bordo elastico del rivestimento dalle linguette presenti nella parte anteriore inferiore del seggiolino. **(Figura 25) (Figura 26)**
- 4 - Per rimontare il rivestimento tessile seguire la stessa procedura nell'ordine opposto.

Supporto Lettore Musicale (Opzionale)

- 1 - L'ingresso aux, destinato al collegamento del sistema del lettore musicale, si posiziona nel poggiatesta. **(Figura 27)**
- 2 - Affinché il lettore musicale possa essere utilizzato, inserire un'estremità del cavo di collegamento AUX, contenuto nel prodotto, alla porta ingresso AUX, presente nel poggiatesta, e l'altra estremità su un dispositivo come telefono mobile, tablet o MP3 player. L'audio una volta avviato da una fonte musicale o video verrà trasmesso attraverso il sistema di altoparlanti presente nel poggiatesta. **(Figura 28-1)**
- 3 - Se non volete il cavo di collegamento, potete utilizzare il vostro telefono mobile, tablet o MP3 Player attraverso il BLUETOOTH con l'ausilio di un dispositivo Bluetooth-Aux da fornire come opzione. **(Figura 28-2)**

Assicurarsi che il vostro bambino non ascolti la musica ad alto volume per un tempo troppo lungo per evitare i disturbi all'udito. Nell'ambito della "Direttiva Europea in Materia di Sicurezza Giocattoli" e della relativa Normativa Europea EN 71/1 è stato definito il massimo livello di volume per i giocattoli. Per "i giocattoli posti in prossimità dell'orecchio" è ammesso al massimo 80 decibel. Tale valore di limite viene considerato per i giocattoli usati vicini all'orecchio. La distanza ritenuta nella normativa viene definita a 2,5 centimetri.

Cuscino di Protezione per le Spalle (Opzionale)

- 1 - Il cuscino di protezione per le spalle viene utilizzato insieme alla cintura di sicurezza del veicolo. Deve essere posizionato nella parte tra il mento e il torace del bambino.
- 2 - Posizionando la cintura del veicolo nel cuscino di protezione per le spalle attaccare come da indicazione. **(Figura 29)**

- In caso di incidente o brusche frenate, protegge il mento e il collo del vostro bambino, nonché provvede ad un sonno tranquillo durante il viaggio.
- Può essere utilizzato per i bambini della statura tra 100-150 cm.

Portabicchiere (Opzionale)

1 - Inserire il portabicchiere come da indicazione (**Figura 30**). Il portabicchiere può essere utilizzato in entrambi i lati del seggiolino auto.

Pulizia e Manutenzione

Lavare il rivestimento tessile con acqua fredda a una temperatura inferiore a 30°C. Non stirare il tessuto.

Non utilizzare prodotti sbiancanti.

Per il lavaggio del seggiolino auto avanzato per bambini, non utilizzare sostanze non diluite, benzina o detergenti solventi. Possono arrecare danno al prodotto.

Lasciare asciugare il rivestimento tessile per la base e l'imbottitura interna evitando di strofinare energicamente, in quanto ciò potrebbe stropicciare il tessuto.

Asciugare all'ombra il rivestimento tessile per la base e l'imbottitura interna.

In caso di inutilizzo per lungo periodo, rimuovere il seggiolino auto avanzato per bambini dal sedile del veicolo.

Conservare il seggiolino auto in un luogo fresco ed asciutto e tenere lontano dalla portata dei bambini.

IT

Garanzia

- La garanzia del prodotto è di 2 anni a partire dalla data di acquisto.

La garanzia copre tutti i difetti di produzione e materiale che possano essere notati al momento dell'acquisto o che possano sorgere nel termine di 2 anni successivi all'acquisto dal rivenditore del prodotto. Si prega di controllare il prodotto al momento della consegna.

- Conservare il documento di acquisto.
- Se si riscontra qualsiasi problema nel prodotto rivolgersi al rivenditore del prodotto, munito di fattura e/o certificato di garanzia.

Questa garanzia non è valida nei seguenti casi:

- Usi impropri,
- Problemi derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni,
- Problemi derivanti dall'effetto ambientale e naturale,
- Usure, scolorimenti e decomposizioni che possano apparire nel tempo,
- Interventi effettuati da una persona diversa dal servizio autorizzato,
- Mancata conservazione della fattura originale e/o del certificato di garanzia, rilasciato al momento dell'acquisto.
- Nel presente contesto di garanzia si applica la normativa sui diritti dei consumatori vigente.
- I tessuti sottoposti all'esposizione ai raggi UV tendono a scolorire. In tali casi, siccome non si tratta del difetto del materiale e sono normali segni di usura, non si applica la garanzia.
- Eventuali malfunzionamenti sulle chiusure della cintura sono in genere dovuti alle sporcizie.

In questi casi non si applica la garanzia.

BELANGRIJK!

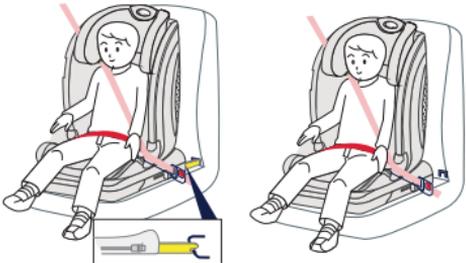
Lees deze instructies aandachtig door voor gebruik.
Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

INHOUDSOPGAVE

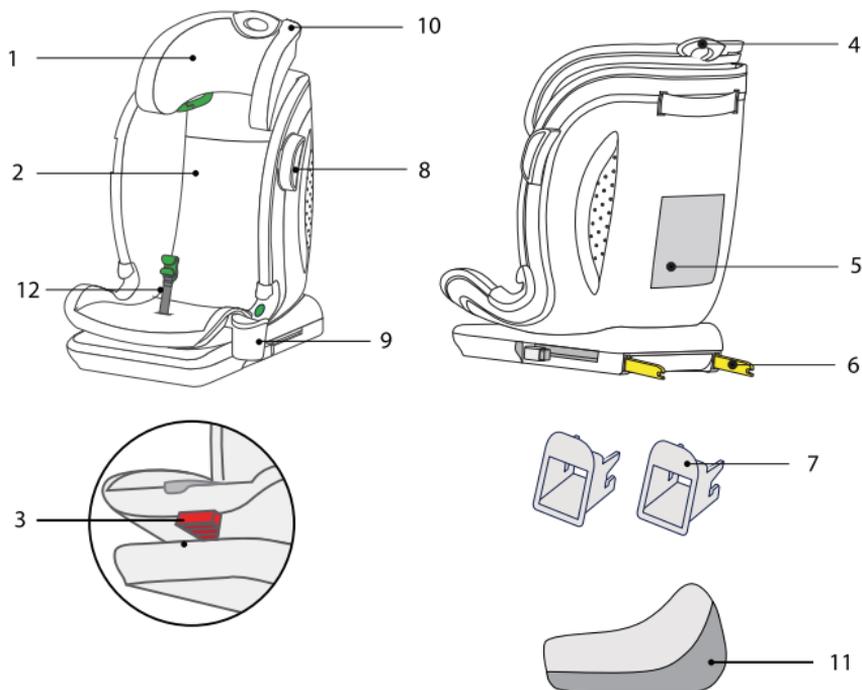
Gebruiksvoorwaarden	88
Onderdelenlijst	89
Algemene waarschuwingen	90
Product installatie	92
Gebruiksaanwijzing	93
Reiniging en onderhoud	96
Garantie	97

Gebruiksaanvooraarden

Dit product is geschikt voor kinderen die aan de volgende eisen voldoen:

Lengte / Gewicht van het kind	Installatie	Leeftijd van het kind
100 cm-150 cm 15 kg - 36 kg		Ongeveer 3,5 - 12 jaar

- 1 - Dit is een verhoogd i-Size verbeterd kinderzitstelsel. Het is goedgekeurd volgens richtlijn ECE R129/03, voor gebruik in, voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen, zoals aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding
- 2 - De klassen ISOB2 en ISOB3 ISOFIX zijn inbegrepen.
- 3 - Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitstelsel of de verkoper.



ONDERDELENLIJST

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Hoofdsteen | 7 ISOFIX handleidingen |
| 2 Rugsteen | 8 SIP (Zijbeschermingen)(Optioneel) |
| 3 Hendel voor afstelling rugleuning | 9 Bekerhouder (Optioneel) |
| 4 Hendel voor afstelling hoofdsteen | 10 Aux- ingang (Optioneel) |
| 5 Opslag compartiment (Handleiding) | 11 Schouderkussen (Optioneel) |
| 6 ISOFIX drijfstangen | 12 Safeguard |

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Om dit verbeterde kinderveiligheidszitje met ISOFIX-aansluitingen volgens richtlijn R129 / 03 te gebruiken, moet uw kind aan de volgende vereisten voldoen.

De lengte van het kind moet tussen 100cm-150cm en het gewicht tussen 15-36 kg zijn (3.5 jaar tot 12 jaar).

Bij een lage plafond uitvoering van een auto en i.c.m. de hoogte van het product, kan het zijn dat bij gebruik tussen een lengte van 135 cm en 150 cm, het autostoeltje niet past bij alle auto's.

Om dit verbeterde kinderveiligheidszitje vast te maken moeten alle riemen strak zijn aangetrokken.

De riemen, die de veiligheid van het kind waarborgen, moeten afgesteld worden op het lichaam van het kind en de riemen mogen niet gedraaid zijn.

Bij het vastzetten van dit verbeterde kinderzitje voor uw kind, moet u de veiligheidsriem correct gebruiken en ervoor zorgen dat alle riemen laag wordt gedragen zodat het riem (afbeelding 45) goed vast komt te zitten.

Gebruik dit verbeterde kinderzitje of onderstel niet, nadat het bij een ongeluk betrokken is geweest. Er kan namelijk onzichtbare structurele schade zijn ontstaan door de botsing en dit kan gevaar opleveren voor het kind.

Breng geen wijzigingen aan of voeg niks toe aan het autostoel zonder toestemming van de distributeur en volg de instructie van de fabrikant bij het installeren van dit verbeterde kinderzitje, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.

Stel dit verbeterde kinderzitje niet bloot aan zonlicht. Aan zonlicht blootgestelde kinderzitjes kunnen te heet en schade brengen aan de huid van uw kind. Voel altijd even aan het verbeterde kinderzitje voordat u het kind erin plaatst.

Wees er altijd bewust van dat uw kind nooit zonder toezicht achterblijft in het verbeterde veiligheidskinderzitje.

Zorg ervoor dat alle bagage en andere items in de auto, die in geval van een botsing letsel kunnen veroorzaken, op een juiste manier zijn vastgemaakt.

Gebruik het autozitje niet zonder de bekleding

De zachte onderdelen van het verbeterde kinderzitstelsel mogen niet worden vervangen door andere, dan de door de fabrikant aanbevolen onderdelen, omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel uitmaken van de werking van het kinderzitje.

Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan degene die in de aanwijzingen worden beschreven en die op het verbeterde kinderzitje zijn aangegeven (Isofix aansluitingen, instructies gordelgebruik en Safeguard). Gelieve voor aankoop van dit verbeterde kinderzitje te controleren of deze op de juiste manier bevestigd kan worden in uw auto. (Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw auto of check de compatibiliteitslijst)

Geen enkel verbeterd veiligheidszitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar een juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

Installeer deze verbeterde autostoel voor kinderen alleen volgens de wijze die in deze handleiding zijn beschreven. Anders kan u aanleiding geven tot ernstige letsel of de dood van het kind.

Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als er onderdelen ontbreken.

Zorg dat uw kind NIET grote/te grote kleding draagt bij het gebruik van dit verbeterde autostoel, anders wordt uw kind hierdoor niet goed en stevig vastgezet worden met de schouderriemen en de kruisriem tussen de dijken.

Zorg ervoor dat dit verbeterde kinderveiligheidszitje goed bevestigd is in de auto, als deze zich in de auto BEVINDT, met de veiligheidsgordels of met Isofix, omdat een niet goed met veiligheidsgordel vastzittende verbeterde kinderzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een plotselinge handeling of een botsing.

Gebruik NOOIT een tweedehands verbeterd kinderzitje of een verbeterd kinderzitje waarvan u de afkomst niet weet, omdat deze structurele schade kan bevatten, die de veiligheid van uw kind in gevaar kan brengen.

Gebruik NOOIT EN TE NIMMER touw of andere alternatieven om de verbeterd kinderzitje vast te maken in de auto of om uw kind veilig in het verbeterd kinderzitje vast te maken.

Plaats niets anders dan ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit verbeterde kinderzitje.

Wees er zeker van dat het op zo'n manier is geïnstalleerd dat geen enkel onderdeel van het verbeterd kinderzitje hinder geeft aan bewegende stoelen of de werking van de autoportieren.

Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.

Verwijder dit verbeterde kinderzitje van de autostoel als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt

De onderdelen van dit verbeterde kinderzitje mag op geen enkele manier gesmeerd worden.

Zet het kind altijd vast in het verbeterde kinderzitje, zelfs bij korte ritjes.

Controleer de ISOFIX-geleiders regelmatig op vuil en maak ze zo nodig schoon. De betrouwbaarheid kan worden beïnvloed door het binnendringen van vuil, stof, voedselresten, enz.

BELANGRIJK - NIET VOORUIT KIJKEND GEBRUIKEN VOORDAT HET KIND OUDER IS DAN 15 MAANDEN (raadpleeg hiervoor de handleiding).

Product installatie

Waarschuwingen voor installatie

- ! Gebruik dit geavanceerde autostoeltje NIET in voertuigen met alleen een heupgordel. **(Afbeelding 1)**
- ! Dit geavanceerde autostoeltje is geschikt voor autozittingen met een 3-punts veiligheidsgordel. **(Afbeelding 2)** Als uw voertuig ISOFIX-aansluitpunten heeft, raden we u ten zeerste aan om de ISOFIX-geleiders te bevestigen op de ISOFIX-ankers. **(Afbeelding 3)**
- ! Installeer dit geavanceerde autostoeltje NIET op autozittingen die naar de zijkant of naar achteren wijzen in combinatie met de rijrichting van het voertuig.
- ! Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw voertuig voor aangeraden of aanbevolen installatielocaties. **(Afbeelding 4-1)**
- ! Dit geavanceerde autostoeltje moet op de achterbank worden gemonteerd. **(Afbeelding 4-2)**

Gebruiksaanwijzing product

Instellen schuine stand

1 – Om het verbeterde kinderzitje in de slaapstand te brengen moet u aan het schuine stand hendel (**Afbeelding 5**) trekken.

2 - De slaapstand bestaat uit 4 posities. (**Afbeelding 6**)

! Zorg bij het instellen van de schuine stand er alstublieft voor dat deze goed vast komt te zitten. (**Afbeelding 7**)

! Bij gebruik van één van de schuine standen van het kinderzitje kan het zijn dat het niet in alle goedgekeurde auto's past bij.

Instellen stand hoofdsteen

1 – Zorg er alstublieft voor dat de hoofdsteen is afgesteld op de meest ideale hoogte i.c.m. de lengte van het kind.

2 – Trek de hoofdsteenhendel naar boven of duw deze naar beneden om één van de 6 posities te kiezen, zorg ervoor dat deze goed vast komt te zitten. (**Afbeelding 8**)(**Afbeelding 9**)

! Zorg dat uw kind iets naar voren leunt alvorens u de hoogte van de hoofdsteen instelt.

Gebruik afscherming voor inslag opzij (SIP) (Optioneel ISO/B3)

1 – Bij deze verbeterde kinderzitje wordt ook een afneembare SIP (Side Impact Protection) meegeleverd. Dit is een extra beveiliging tegen inslag van opzij en moet niet gebruikt worden aan de zijde van de autoportier. Gebruik deze door het aan de daarvoor bestemde locaties aan de rechter en linkerzijde van het zitje te bevestigen. Indien de ruimte tussen het zitje en autoportier te weinig is, dan kan het kinderzitje niet gepositioneerd worden richting de autostoel. In zo'n situatie is de SIP op het zitje niet te gebruiken. (**Afbeelding 10**)

NL

Plaats de afscherming voor inslag opzij (SIP) in de daarvoor bestemde locaties zoals aangegeven in afbeelding 10 en trek deze naar beneden, zodat u er zeker van bent dat deze "goed vast is komen te zitten".

ISOFIX aansluitingen

- 1 – Plaats de ISOFIX geleiders op de ISOFIX ankerpunten van de auto. **(Afbeelding 11)**
! Zet het zitje in meest horizontale positie alvorens u begint met de installatie van het kinderzitje.
- 2 - Verwijder de ISOFIX door de ISOFIX-vergrendeling in de richting van de pijl in de afbeelding te drukken. **(Afbeelding 12)**
! Er zijn 11 afstelbare standen voor ISOFIX.
- 3 - Controleer of beide ISOFIX aansluitingen stevig vastzitten op de ISOFIX-ankerpunten **(Afbeelding 13-1)**. De kleur van de indicatoren op beide ISOFIX-connectoren moet volledig groen zijn gekleurd. **(Afbeelding 13-2)**
- 4 - Om ervoor te zorgen dat er geen afstand zit tussen de kinderzitje en de autostoel, moet u het zitje duwen richting de autostoel. **(Afbeelding 14)**
- 5 – Zorg ervoor ISOFIX geleiders aansluitingspunt stevig vastzitten en dat beide ISOFIX-connectoren volledig groen zijn gekleurd.

Verwijder de ISOFIX

- 1 - Druk op de ISOFIX vergrendeling in de richting van de pijl zoals weergegeven in de afbeelding. **(Afbeelding 15)**
- 2 - Druk vervolgens op de ISOFIX vergrendelingen aan beide zijden en trek naar u toe. **(Afbeelding 16)**
- 3 - Om de stoel te verplaatsen, drukt u op de ISOFIX-ontgrendelknop en verplaatst u de ISOFIX-verbindingen naar achteren, zodat deze volledig zijn vastklikt. **(Afbeelding 17)**

100 cm-150 cm / 15 kg-36 kg / 3.5 -12 jaar / Groep II-III

Bij installatie voor tussen de 100 cm - 150 cm is het noodzakelijk dat de 3-punts veiligheidsgordel wordt gebruikt. Voor een nog veiligere installatie adviseren wij u om naast de 3-punts veiligheidsgordel ook de ISOFIX te gebruiken bij de installatie. (Bekijk hiervoor de afbeeldingen 11 t/m 17)

Het kind in het autostoeltje plaatsen

- 1 - Stel de hoofdsteun af op de lengte van uw kind. **(Afbeelding 18)**
- 2 - Plaats de veiligheidsgordel zoals weergegeven in de afbeelding door de riemgeleiders. **(Afbeelding 19)**
- 3 - Om ervoor te zorgen dat de hoofdsteun zich op de juiste hoogte bevindt, moet de onderkant van de hoofdsteun, zoals weergegeven, zich boven de schouders van het kind bevinden. **(Afbeelding 20)**
- 4 - Als de afstand tussen de gesp van de autogordel (bevestigingspunt van de gesp) en het bevestigingspunt te groot is, kan deze niet worden gebruikt om het verbeterde kinderzitje veilig te bevestigen. **(Afbeelding 21)**
- 5 - Plaats de veiligheidsgordel zoals weergegeven door de SafeGuard. **(Afbeelding 22)**
- 6 - Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel naar beneden toe goed is bevestigd en niet is gedraaid. **(Afbeelding 23)**

Bekleding eraf halen

- 1 - Zet de hoofdsteun in de allerhoogste stand.
- 2 - Haal de hoofsteunstof eraf. **(Afbeelding 24)**
- 3 - Om de stof te eraf te halen, maakt u de elastiekjes van de lipjes vooronder van de stoel los. **(Afbeelding 25) (Afbeelding 26).**
- 4 - Het terugplaatsen van de bekleding gebeurt met dezelfde handelingen, maar dan in de omgekeerde volgorde.

Muzikspeler (Optioneel)

- 1 - De Aux-ingang voor het aansluiten van de muzikspeler bevindt zich in de hoofdsteun. **(Afbeelding 27)**
- 2 - Om het muzikspelers te gebruiken, sluit u het ene uiteinde van de AUX-verbindingkabel in het product aan op de AUX-ingang in de hoofdsteun en het andere uiteinde op uw mobiele telefoon, tablet of MP3-speler. De muzik- of videogeluiden die u hebt gekozen, worden nu afgespeeld via het luidsprekersysteem in de hoofdsteun. **(Afbeelding 28-1)**

- 3 - Als u geen verbindingkabel wilt gebruiken, kunt u door een extra Bluetooth Aux-apparaat aan te schaffen via BLEUTOOTH uw mobiele telefoon, tablet of MP3-speler gebruiken.
(Afbeelding 28-2)

Om gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind niet een te lange tijd niet naar luide muziek luistert. In de "Europese speelgoedrichtlijn" en bijbehorende Europese norm EN 71/1 is het maximale geluidsniveau van kinderspeelgoed bepaald. Voor "speelgoed dicht bij het oor" is maximaal 80 decibel toegestaan. Deze grenswaarde wordt gebruikt voor speelgoed dicht bij het oor. De afstand in de norm is bepaald op 2,5 centimeter.

Schouderkussen (Optioneel)

- 1 - Het schouderkussen wordt gebruikt samen met de autogordel. Het moet niet gebruikt bij de kin en borst gebied van het kind.
- 2 - Bevestig de autogordel aan de binnenzijde van de schouderkussen en plaats deze zoals afgebeeld. **(Afbeelding 29)**

- . Dit zorgt ervoor dat uw kind rustig kan slapen en biedt bescherming voor de kin en nek bij plotseling remmen of tijdens een botsing.
- . Kan gebruikt worden bij kinderen met een lengte tussen 100-150 cm.

Bekerhouder (Optioneel)

- 1 – Plaats de bekerhouder zoals afgebeeld **(Afbeelding 30)** De bekerhouder kan op beide zijden van de autostoel gebruikt worden.

Reiniging en onderhoud

- Was de stof met koud water onder de 30°C. De stof niet strijken.
- Gebruik geen blekende middelen.
- Gebruik geen onverdunde reinigingsmiddelen, benzine of ander organisch oplosmiddel voor het wassen van het verbeterde kinderzitje. Dit kan de stof beschadigen.
- De stoelbedekking niet uitwringen met overmatige kracht om deze te drogen. Dat kan ervoor zorgen dat de stof gaat kreukelen.
- Laat de stoelbedekking drogen in de schaduw.
- Haal het verbeterde kinderzitje uit de autostoel als deze voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Berg het verbeterde kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

Garantie

- De garantie van het product is twee jaar geldig vanaf het moment van aankoop.

De garantie dekt alle productie- en materiaalfouten die kunnen worden opgemerkt op het moment van aankoop of die kunnen optreden binnen een periode van 2 jaar, nadat ze zijn gekocht in de winkel, waar de product is gekocht door de klant.

- Gelieve het product te controleren bij levering.
- Graag het aankoopbewijs goed bewaren.
- Als problemen zich voordoen met het product, breng dan het product, samen met uw factuur en/of garantiebewijs naar de winkel terug, waar u het product heeft gekocht.

De garantie is niet geldig bij;

- Gebruikersfouten,
- Problemen als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in de handleiding,
- Problemen die ontstaan als gevolg van omgevingsfactoren en natuur,
- Veroudering, vervaging en slijtage die kan optreden in de loop der jaren,
- Reparaties uitgevoerd door externe anders dan de bevoegde distributeur,
- Bij situatie waar de originele factuur en/of de garantiebewijs, die tijdens de aankoop is meegegeven, niet aangetoond kan worden.
- De huidige wetgeving inzake consumentenrechten is van toepassing bij deze garantie.
- De stof kan vervagen bij blootstelling aan UV straling. In dergelijk situatie kan niet gesproken worden van materiaalfout, maar van normale slijtage en valt daarom niet onder de garantie.
- Problemen die zich voordoen bij de gordelsluitingen zijn vaak het gevolg van vervuiling.

Een dergelijk situatie valt niet onder de garantie.

ВАЖНО ЗНАТЬ!

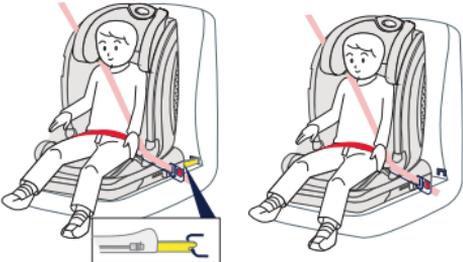
Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией перед тем, как начать пользоваться креслом. Сохраните руководство для возможности обращаться к нему в дальнейшем.

СОДЕРЖАНИЕ

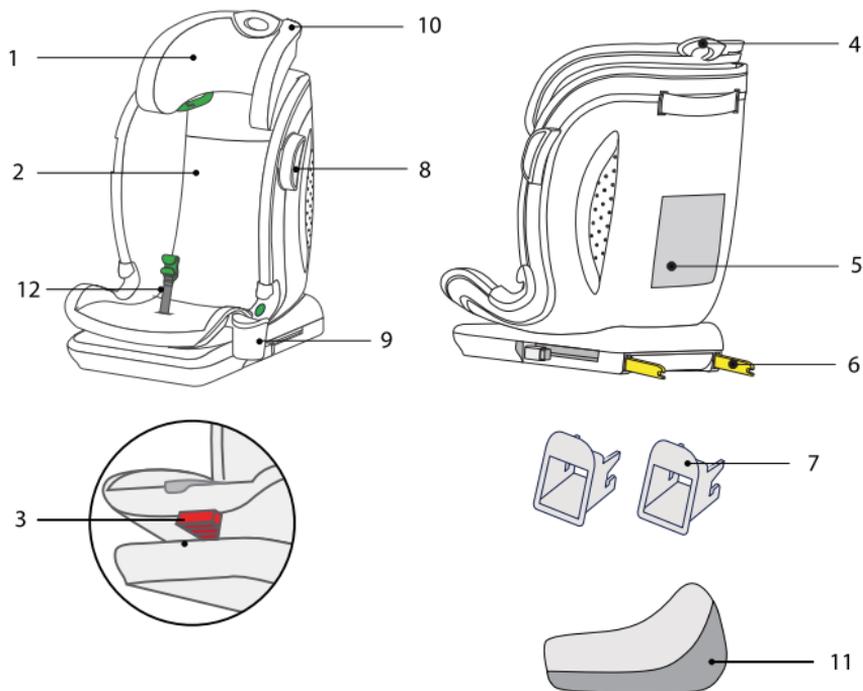
Требования к использованию	99
Перечень деталей	100
Предостережения общего характера	101
Установка изделия	103
Порядок пользования изделием	104
Чистка и уход за изделием	107
Гарантия	108

Требования к использованию

Данное изделие пригодно к использованию для детей нижеуказанными физическими параметрами:

Рост и вес ребенка	Установка	Возраст ребенка
100 см-150 см 15 кг - 36 кг		Примерно 3,5 года - 12 лет

- 1 - Это - усовершенствованная система безопасности для детского кресла-бустера категории i-size. Изделие одобрено в соответствии с требованиями стандарта ECE R129/03 для использования на сиденьях, «совместимых с i-size», как это указано производителями в инструкциях по эксплуатации транспортных средств.
- 2 - Охватывает классы ISOB2 и ISOB3 ISOFIX.
- 3 - В случае возникновения сомнений, проконсультируйтесь с производителем автокресла или с продавцом.



ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

- | | |
|---|--|
| 1 Подголовник | 7 Направляющие вкладки ISOFIX |
| 2 Спинка | 8 SIP - система защиты от бокового удара (опционально) |
| 3 Рычаг регулировки наклона кресла | 9 Подстаканник (опционально) |
| 4 Рычаг регулировки подголовника | 10 Порт-вход Aux (опционально) |
| 5 Отделение для хранения (инструкция пользования) | 11 Плечевая накладка/подушка (опционально) |
| 6 Ползья с замками ISOFIX | 12 Safe Guard |

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Данная модель детского автокресла с усовершенствованной системой безопасности с фиксаторами ISOFIX согласно директиве номер R129/03 предназначена для использования для детей со следующими физическими параметрами:

Рост ребенка - от 100 до 150 см, вес от 15 до 36 кг (примерно от 3.5 лет до 12 лет).

При этом, при использовании кресла для ребенка ростом от 135 см до 150 см, данное кресло может не подойти для некоторых моделей автомобилей из-за высоты изделия и низкого потолка салона.

Все используемые для установки и крепления детского автокресла с усовершенствованной системой безопасности ремни должны быть крепкими и надежными.

Ремни, обеспечивающие безопасности ребенка должны быть отрегулированы по телу ребенка и не должны перекусываться.

После того, как вы усадили ребенка в автокресло с усовершенствованной системой безопасности, ремни безопасности следует использовать строго в соответствии с инструкцией. Так как все ремни вставляются в направлении вниз, необходимо убедиться, что они плотно зафиксированы в пазу (рисунок 45).

В случае, если само автокресло с улучшенной системой безопасности или его основание были подвергнуты чрезмерному давлению/сдавливанию в результате аварии, их необходимо заменить. Любая авария может привести к возникновению невидимых невооруженным глазом повреждений автокресла, и стать причиной нанесения вреда ребенку.

Крайне опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в конструкцию автокресла без разрешения на то авторизованного сервисного центра, а также несоблюдение составленных производителем инструкций по сборке и установке автокресла с усовершенствованной системой безопасности.

Пожалуйста, старайтесь избегать ситуаций, при которых автокресло было бы подвергнуто воздействию прямых солнечных лучей. Потому как автокресло, длительно находившееся на солнце, может сильно перегреться и причинить вред коже ребенка. Перед тем, как посадить ребенка в кресло, всегда проверьте температуру его поверхности рукой.

Следите за тем, чтобы ребенок, посаженный в автокресло с усовершенствованной системой безопасности, не оставался без присмотра.

Любой багаж, вещи и прочие предметы, находящиеся внутри салона автомобиля и способные травмировать в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.

Не пользуйтесь автокреслом без чехла.

Чехол изделия не следует заменять чем-то другим, кроме рекомендованного производителем, так как чехол изделия является неотъемлемой частью характеристик и конструкции автокресла.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ какие-либо другие ключевые точки крепления, кроме указанных в инструкции и отмеченных на усовершенствованном детском автокресле (фиксаторы ISOFIX, направляющие ремней и Safe Guard). Пожалуйста, убедитесь, что усовершенствованное автокресло надежно и в соответствии с инструкцией устанавливается в салон вашего автомобиля прежде чем, его приобрести. (См. руководство пользователя вашего автомобиля или список совместимости с транспортными средствами)

Помните, что даже автокресла с усовершенствованной системой безопасности не обеспечивают полной защиты от травм в случае аварии. Однако, корректное использование этих современных усовершенствованных автокресел значительно снижает риск получения серьезных травм или риск смерти вашего ребенка. Производители установку данного усовершенствованного детского автокресла, четко следуя инструкциям в данном руководстве пользователя. В противном случае вы можете подвергнуть вашего ребенка риску получения серьезных травм или риску гибели.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ данным усовершенствованным детским автокреслом в случае его повреждения или в случае нехватки каких-либо деталей.

При усаживании ребенка в автокресло не надевайте на него одежду не по размеру (большого размера), так как это может помешать корректной и надежной фиксации ребенка плечевыми ремнями и ремнем, проходящим между ножек ребенка.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ усовершенствованное детское автокресло без крепления такового к автомашине ремнями безопасности или фиксаторами системы Isofix, так как корпус детского кресла, не пристегнутого ремнями безопасности, может сдвигаться с места вбок, и при резкой остановке или столкновении может травмировать пассажиров.

НИКОГДА не пользуйтесь бывшим в употреблении усовершенствованным детским автокреслом или автокреслом, предыстория которого вам не известна, по причине того, что такие автокресла могут иметь повреждения конструкции, ставящие под угрозу безопасность вашего ребенка

НИКОГДА не используйте веревки или другие подобного рода предметы для закрепления детского автокресла в салоне автомобиля или усаживания и закрепления ребенка в детском автокресле.

НЕ КЛАДИТЕ ничего внутрь усовершенствованного детского автокресла, кроме рекомендуемой внутренней подкладки.

Убедитесь в том, что усовершенствованное детское автокресло установлено так, чтобы никакая его часть не мешала движению сидений автомобиля или работе дверей автомобиля.

По вопросам ухода, ремонта и замены запасных частей, можно проконсультироваться с продавцом.

Если вы не пользуетесь детским автокреслом в течение длительного времени, снимите такое с сиденья автомобиля.

Не допускается смазывание ни одной из частей конструкции данного усовершенствованного детского автокресла.

Фиксировать ребенка в усовершенствованном детском автокресле нужно всегда, даже если вы отправляетесь в поездку на короткое расстояние.

Регулярно проверяйте направляющие вкладки ISOFIX и при необходимости проводите их чистку. На надежность конструкции могут повлиять такие факторы, как грязь, пыль, частички пищи.

ВАЖНО: ЕСЛИ ВАШ РЕБЕНОК ЕЩЕ НЕ ДОСТИГ 15-ТИ МЕСЯЧНОГО ВОЗРАСТА, КРЕСЛО ДОЛЖНО УСТАНАВЛИВАТЬСЯ ЛИЦОМ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ.
(См. инструкции)

Установка изделия

Замечания по установке

! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ усовершенствованное детское автокресло на автомобилях только с поясным ремнем безопасности. (Рисунок 1)

! Данное усовершенствованное детское автокресло подходит для использования в автомобилях с 3-х точечным ремнем безопасности. (Рисунок 2) Если ваш автомобиль оснащен пазами для фиксаторов ISOFIX мы настоятельно рекомендуем закреплять фиксаторы ISOFIX на кресле в пазы ISOFIX автомобиля. (Рисунок 3)

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное усовершенствованное детское автокресло на сиденьях, смотрящих в сторону или против направления движения, а также на подвижные кресла автомобиля.

! Для получения информации о рекомендуемых или предлагаемых точках установки кресла, пожалуйста, ознакомьтесь с руководством пользователя вашего автомобиля. (Рисунок 4 -1)

! Усовершенствованное детское автокресло надлежит устанавливать на заднее кресло автомобиля. (Рисунок 4-2)

Использование изделия

Регулировка позиций наклона спинки кресла

- 1 - Для регулировки наклона спинки усовершенствованного детского автокресла приведения его в нужное положение, потяните рычаг регулировки наклона (Рисунок 5).
- 2 - Кресло имеет 4 позиции наклона.(Рисунок 6)

! Пожалуйста, убедитесь, что настроенное вами положение наклона надежно зафиксировано. (Рисунок 7)

! Установленное в какой-либо позиции наклона детское автокресло может не подходить для всех моделей автомашин.

Регулировка позиций наклона подголовника

- 1 - Пожалуйста, отрегулируйте подголовник кресла по высоте, соответствующей росту ребенка.
- 2 - Потяните рычаг регулировки высоты подголовника и тяните его вверх или опускайте вниз пока не зафиксируете в одном из 6 предусмотренных позиций. (Рисунок 8)(Рисунок 9)

! Пусть ваш ребенок сидит в кресле немного наклонившись вперед, пока вы не отрегулируете высоту подголовника.

Установка защиты от бокового удара (SIP) (опционально ISO/B3)

- 1 - Усовершенствованное детское автокресло поставляется вместе со съемным элементом SIP (защита от бокового удара) Эта дополнительная защита от бокового удара устанавливается со стороны дверцы автомобиля. Закрепить защитный элемент можно вставив его в пазы, расположенные с правой и с левой стороны кресла. Если пространство между автокреслом и дверью автомобиля слишком маленькое, это может означать, что кресло физически не может быть установлено прямо по центру сиденья. В этих случаях использование на автокресле SIP не рекомендуется. (Рисунок 10)

При установке защитного элемента от бокового удара, вставлять деталь в гнездо на кресле нужно так, как это показано на Рисунке 10, при этом важно убедиться, что потянув вниз деталь «вставляется в гнездо» до щелчка.

Настройка ISOFIX

1 - Вставьте полозья с замками ISOFIX в фиксирующие вкладки ISOFIX автомобиля. (Рисунок 11)

! Пожалуйста, перед установкой детского автокресла установите сиденье автомобиля в строго вертикальное положение.

2 - Посредством нажима на защелки ISOFIX в направлении стрелки, как это показано на рисунке, извлеките ISOFIX. (Рисунок 12)

! Для ISOFIX предусмотрено 11 положений регулировки.

3 - Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX надежно закреплены в пазы ISOFIX (Рисунок 13-1). Убедитесь, что индикаторы, расположенные на каждом фиксаторе ISOFIX при установке переключились на зеленый цвет. (Рисунок 13-2)

4 - Для устранения зазора необходимо протолкнуть детское автокресло к спинке сиденья автомобиля. (Рисунок 14)

5 - Удостоверьтесь в том, что оба фиксатора ISOFIX надежно зафиксированы в точке крепления, а все индикаторы переключились на зеленый цвет.

извлеките ISOFIX

1 - Нажмите на защелку фиксатора ISOFIX в направлении стрелки, указанной на рисунке. (Рисунок 15)

2 - После этого нажмите на фиксаторы ISOFIX с обеих сторон и потяните. (Рисунок 16)

3 - Чтобы передвинуть кресло, нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и проталкивая фиксаторы ISOFIX в направлении назад, вставьте их обратно в пазы. (Рисунок 17)

100 см - 150 см / 15 кг - 36 кг / 3.5 года - 12 лет / Группа II-III

RU

При установке кресла для ребенка ростом от 100 до 150 см обязательно использование 3-точечного ремня безопасности. Для более безопасной установки в дополнение к 3-точечному ремню безопасности рекомендуется задействование системы фиксаторов ISOFIX. (См. Рисунки с 11 по 17)

Усаживание ребенка в автокресло

- 1 - Отрегулируйте высоту подголовника под рост ребенка. (Рисунок 18)
- 2 - Закрепите ремни безопасности в направляющие для ремней как это показано на рисунке. (Рисунок 19)
- 3 - Для того, чтобы подголовник находился на нужной высоте, нижняя часть подголовника должна быть расположена над уровнем плеч ребенка, так, как это показано. (Рисунок 20)
- 4 - Если расстояние между пряжкой ремня безопасности (торец наружной пряжки) и пазом для фиксации слишком большое, такую точку фиксации для надежного крепления усовершенствованного детского кресла использовать нельзя. (Рисунок 21)
- 5 - Протяните ремень безопасности через Safe Guard, как это показано на рисунке. (Рисунок 22)
- 6 - Убедитесь в том, что ремень безопасности установлен в гнездо в направлении вниз и не перекручен. (Рисунок 23)

Снятие тканевого чехла

- 1 - Установите подголовник на максимальную высоту.
- 3 - снимите тканевый чехол с подголовника. (Рисунок 24)
- 4 - Чтобы снять тканевый чехол с корпуса кресла нужно отцепить резинки с крючков, расположенных в нижней передней части сиденья. (Рисунок 25) (Рисунок 26).
- 5 - Для того, чтобы обратно надеть чехол на кресло, повторите все указанные действия в обратном порядке.

Музыкальный проигрыватель (Опционально)

- 1 - Для подключения музыкального проигрывателя на подголовнике имеется порт входа aux. (Рисунок 27)
- 2 - Для того, чтобы пользоваться музыкальным проигрывателем нужно подключить один конец соединительного кабеля AUX устройства к входу AUX на подголовнике, а другой – к мобильному телефону, планшету или MP3 плееру. Звук музыки или видео, которые вы включите, будет воспроизводиться через акустическую систему на подголовнике. (Рисунок 28-1)
- 3 - Если вы не хотите использовать подключение через кабель, вы можете использовать дополнительно поставляемое устройство Bluetooth – Aux, подключившись к мобильному телефону, планшету или MP3 плееру через BLUETOOTH. (Рисунок 28-2)

Для того, чтобы предотвратить негативное воздействие на слух ребенка, убедитесь, что он не слушает слишком громкие звуки в течение длительного времени. В «Европейской директиве о игрушках» и соответствующем европейском нормативном стандарте EN 71/1 определен максимальный уровень звука, допустимый для детских игрушек. Так, для игрушек, находящихся близко к уху ребенка установлен лимит в 80 децибел. Это предельное значение применимо для игрушек, располагаемых рядом с ухом. Установленное стандартом расстояние до уха определено в 2,5 см.

Плечевая накладка (опционально)

- 1 - Плечевая накладка используется вместе с автомобильным ремнем. Располагать её следует в районе подбородка и груди ребенка.
- 2 - Протяните и закрепите автомобильный ремень через накладку так, как это показано на рисунке. (Рисунок 29)

- Накладка защитит подбородок и шею вашего ребенка при резком торможении или в случае аварии, а также обеспечит ему комфортный сон в поездке.
- Применима для детей ростом от 100 до 150 см.

Подстаканник (опционально)

- 1 - Разместите подстаканник так как это показано на рисунке (Рисунок 30). Подстаканник можно устанавливать с двух сторон автокресла.

Чистка и уход

- Тканевый чехол следует стирать в холодной воде при температуре ниже 30 ° C. Не утюжить.
- Не используйте отбеливатель.
- Не используйте неразбавленные (концентрированные) моющие средства, бензин или растворители для мытья усовершенствованного детского автокресла. Это может повредить изделие.
- При отжиме тканевого чехла корпуса кресла чрезмерное усилие/не используйте большие обороты в машинке. Это может вызвать образование фиксированных складок на ткани.
- Сушить тканевый чехол кресла следует в тени.
- Если изделие не планируется использовать в течение длительного времени, пожалуйста, снимите усовершенствованное детское автокресло с сиденья машины.
- Поставьте усовершенствованное детское автокресло в прохладном, сухом, недоступном для ребенка месте.

Гарантия

- Гарантийный срок изделия составит 2 года со дня покупки.

Гарантия распространяется на все производственные и физические дефекты, выявленные во ходе покупки изделия или возникшие в течение 2 лет после приобретения изделия в магазине. Пожалуйста, внимательно осмотрите и проверьте изделие при его получении.

- Пожалуйста, сохраните документ, подтверждающий покупку изделия.
- При возникновении каких-либо проблем или повреждений, следует отнести изделие в магазин, в котором такое было приобретено, вместе с счет-фактурой и/или гарантийным сертификатом.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате некорректного использования изделия;
- повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций в руководстве пользователя,
- повреждения, возникшие под влиянием внешних и природных факторов,
- износ, выцветание и старение изделия, возникающие со временем,
- случаи вмешательства в работу изделия неавторизованными сервисными службами,
- а также гарантия не действует в случае отсутствия оригинального экземпляра счет-фактуры или гарантийного сертификата, выдаваемых в момент покупки изделия.
- В рамках данной гарантии применяются положения действующего законодательства о правах потребителей.
- Под воздействием ультрафиолетовых лучей тканевый чехол кресла может полинять и выцвести. Такие случаи не подпадают под действие гарантии, так как речь не идет о браке материала, и имеет место нормальный износ изделия.
- Зачастую сбои в работе замков ремней связаны с загрязнением таковых.

На эти случаи гарантия также не распространяется.

ВАЖЛИВО!

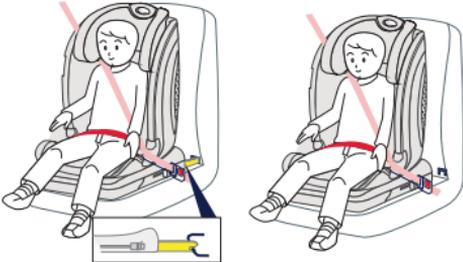
Перед використанням уважно прочитайте інструкцію.
Зберігайте її для подальшого використання.

ЗМІСТ

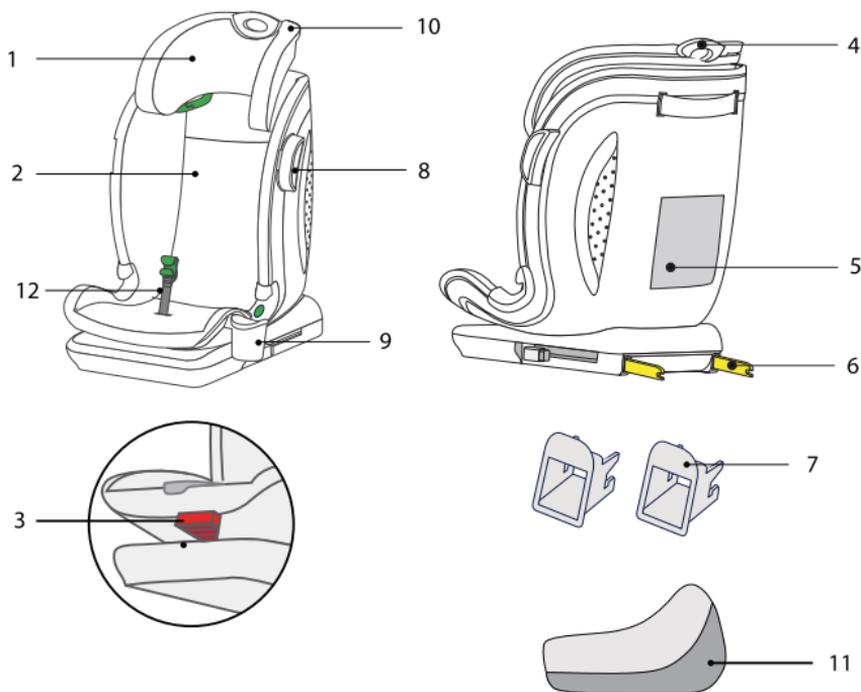
Вимоги до використання	110
Компоненти автокрісла	111
Важливі застереження	112
Установка автокрісла	114
Поради щодо використання	115
Чищення та догляд	119
Гарантія	119

Вимоги до використання

Це крісло можна використовувати тільки якщо і вага, і зріст дитини одночасно відповідають таким вимогам:

Вага/зріст дитини	Установка автокрісла	Вік дитини
100 см -150 см 15 кг - 36 кг		3.5-12 років

- 1 - Автокрісла i-Size – це вдосконалена система безпеки дитини з функцією бустера. Автокрісло сертифіковано відповідно до вимог стандарту ECE R129/03 та призначено для використання в моделях автомобілів, сидіння яких за інструкцією з експлуатації мають допуск до використання системи “i-Size”.
- 2 - Поєднує системи безпеки ISOB2 та ISOB3 ISOFIX.
- 3 - У разі виникнення сумнівів, зверніться до виробника або дилера.



КОМПОНЕНТИ АВТОКРІСЛА

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Підголовник | 7 Напрямні вставки ISOFIX |
| 2 Спинка | 8 SIP(Захист від бічних ударів)(Опціонально) |
| 3 Важіль регулювання нахилу | 9 Підстаканник (Опціонально) |
| 4 Важіль регулювання підголовника | 10 Аух-вхід(Опціонально) |
| 5 Відсік для зберігання | 11 Плечова накладка на ремень (опціонально) |
| 6 Фіксувальні кронштейни ISOFIX | 12 Кріплення Safe Guard |

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Це крісло з системою кріплення ISOFIX, яке відповідає вимогам стандарту R129/03, можна використовувати тільки якщо вага і зріст дитини одночасно відповідають таким вимогам:

Зріст дитини від 100 до 150см, вага 15-36кг (приблизний вік – від 3.5 років до 12 років).

У разі використання автокрісла для дитини, зріст якої від 135 до 150см, через висоту самого крісла та висоту стелі салона автокрісло може підходити не для всіх транспортних засобів.

Зверніть увагу, що всі ремені, які використовуються для кріплення дитячого автокрісла, повинні щільно прилягати і не мати великих зазорів.

Ремені фіксації, що забезпечують безпеку дитини, слід регулювати відповідно до положення тіла дитини, вони не повинні бути пережученими.

Посадивши дитину в крісло, необхідно правильно зафіксувати її ременями безпеки. Після того, як всі ремені будуть закріплені, переконайтеся, що таз дитини щільно прилягає до сидіння (див.мал. 45).

Якщо у випадку аварії автокрісло чи його основа зазнали сильного удару, їх необхідно замінити. Навіть незначна аварія деформує каркас, який може бути непомітним для ока, але істотно впливати на безпеку дитини.

Внесення будь-яких змін або доповнень до автокрісла без схвалення уповноваженої служби та недотримання наданих виробником дитячого крісла інструкцій щодо його установки є небезпечним.

Не залишайте автокрісло під прямими сонячними променями. Певні частини автокрісла можуть досить сильно від цього нагрітися. Дотик до цих частин може обпекти шкіру дитини. Завжди перевіряйте поверхню металевих або пластикових деталей перед розміщенням дитини в автокріслі.

Переконайтесь, що дитина не залишається без нагляду в автокріслі.

Багаж або інші важкі предмети в транспортному засобі, які можуть призвести до травм у разі аварії, повинні бути належним чином закріплені.

Не використовуйте автокрісло без чохла.

Використовуйте тільки оригінальний чохол або рекомендоване виробником інше покриття. Чохол для сидіння є невід'ємною частиною дитячого сидіння та виконує важливі функції для забезпечення відмінного функціонування системи.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ жодних контактних точок опори навантаження, окрім тих, які вказані в інструкції і позначені на дитячому сидінні (кріплення ISOFIX, напрямні для ременя та кріплення Safe Guard). Перед придбанням дитячого автокрісла переконайтесь, що воно може бути правильно встановлено у вашому автомобілі (дивіться інструкцію з експлуатації вашого автомобіля або список сумісності автомобілів з цією системою).

Автокрісло не забезпечує повного захисту від травм при аварії, але правильне його використання суттєво зменшує ризик отримання дитиною серйозних травм або її смерті.

Установлення дитячого крісла необхідно здійснювати дотримуючись цієї інструкції. В іншому випадку це може призвести до серйозних поранень або смерті дитини.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ автокрісло, якщо будь-яка з його деталей пошкоджена або втрачена.

Не надягайте на дитину товстий одяг чи одяг великого розміру, оскільки це може перешкодити належному та надійному закріпленню ременів безпеки.

Ніколи **НЕ ЗАЛИШАЙТЕ** автокрісло в автомобілі незакріпленим за допомогою ременя безпеки або кріпленнями системи Isofix, навіть якщо дитина їм не користується. Воно може поранити інших пасажирів при гальмуванні або аварії.

НІКОЛИ не використовуйте автокрісла, що раніше були у використанні та якщо їх історія невідома.

НІКОЛИ не використовуйте мотузки або інші предмети, щоб закріпити дитяче сидіння в автомобілі або надійно зафіксувати дитину в автокріслі.

Не використовуйте будь-які інші дитячі вставки і подушки, крім рекомендованого вкладиша.

Переконайтесь, що дитяче сидіння встановлено таким чином, що жодна його частина не перешкоджає руху пересувних сидінь або дверей транспортного засобу.

Для технічного обслуговування, ремонту та заміни деталей зверніться до ділера або сервісного центру.

Якщо дитяче крісло не використовується тривалий час, витягніть його з автомобіля.

Ніколи не змащуйте частини дитячого автомобільного крісла мастилом.

Завжди використовуйте дитяче автокрісло, навіть для коротких поїздок.

Регулярно перевіряйте стан напрямних вставок ISOFIX та за необхідності чистіть їх. На ступінь безпеки може вплинути наявність в них бруду, пилу, частинок їжі.

УВАГА! УСТАНОВКА АВТОКРІСЛА У НАПРЯМКУ РУХУ МОЖЛИВА ТІЛЬКИ ДЛЯ ДІТЕЙ СТАРШИХ ЗА 15 МІСЯЦІВ. (Дивіться інструкції)

Установка автокрісла

Застереження щодо установки

- ! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ автокрісло на транспортних засобах з лише двоточковим поясним ременем.(мал.1)
- ! Дитяче автокрісло підходить для автомобільних сидінь з 3-х точковим ременем безпеки. (мал.2) Якщо стандартна комплектація автомобіля передбачає наявність кріплень ISOFIX, настійно рекомендуємо здійснити фіксацію дитячого автокрісла за допомогою системи ISOFIX.(мал.3)
- ! НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ дитяче автокрісло на пересувні сидіння в автомобілі чи сидіння, що розташовані боком чи спиною до напрямку руху автомобіля.
- ! Рекомендовані місця установки дитячого автокрісла дивіться в інструкції з експлуатації вашого автомобіля.(мал.4-1)
- ! ЗАВЖДИ встановлюйте автокрісло на задньому сидінні. (мал. 4-2)

Поради щодо використання

Регулювання кута нахилу сидіння

1 - Натисніть важіль регулювання та перемістіть чашу сидіння в необхідне положення (мал.5).

2 - Для чаші сидіння можна встановити чотири різні кути нахилу.(мал.6)

! Під час регулювання переконайтесь, що чаша сидіння надійно зафіксована в обраному положенні.(мал. 7)

! При використанні будь-якого кута нахилу дитяче автокрісло може не підходити до всіх затверджених транспортних засобів.

Регулювання підголівника

1 - Будь-ласка відрегулюйте висоту підголівника відповідно до зросту дитини.

2 - Потягніть важіль регулювання та, потягнувши вгору чи натиснувши на підголівник, установіть його в одному з 6-ти наявних положень.(мал.8)(мал.9)

! Перш, ніж регулювати висоту підголівника, нахиліть дитину вперед.

Установлення захисту від бічних ударів (SIP) (Опціонально ISO/B3)

1 - Комплектація дитячого автокрісла передбачає наявність з'ємного пристрою захисту від бічних ударів (SIP).Цей додатковий захист від бічних ударів слід використовувати на автокріслі з боку дверей автомобіля. Встановлюється в отвори з лівого чи правого боку дитячого сидіння. Якщо простір між сидінням та дверями автомобіля невеликий, дитяче сидіння може бути неправильно розміщене на автомобільному сидінні. У таких випадках не використовуйте захист від бічних ударів (SIP).(мал.10)

Встановлюючи захист від бічних ударів, вставте його в отвір, як показано на малюнку 10, і, потягнувши його донизу, переконайтесь, що він "встав на місце".

З'єднання ISOFIX

1 - Прикріпіть напрямні вставки ISOFIX до двох точок кріплення ISOFIX в автомобілі.(мал.11)

! Перед встановленням дитячого сидіння поставте його в максимально вертикальне положення.

2 - Вийміть фіксувальні кронштейни ISOFIX, натиснувши засувку ISOFIX у напрямку стрілки, зображеної на малюнку.(мал.12)

! Конструкцією автокрісла передбачено 11 позицій для кріплень ISOFIX.

3 - Переконайтесь, що обидва кронштейни ISOFIX надійно з'єднані з точками кріплення ISOFIX в автомобілі (мал.13-1). Переконайтесь, що обидва індикатори з обох боків стали зеленого кольору.(мал.13-2)

4 - Із застосуванням зусилля посуньте дитяче сидіння назад до упору в автомобільне сидіння.(мал.14)

5 - Переконайтесь, що обидва кронштейни ISOFIX надійно закріплені, а також що індикатори є повністю зеленими.

Видалення ISOFIX

1 - Натисніть засувку ISOFIX у напрямку стрілки, зображеної на малюнку. (мал.15)

2 - Потім натисніть з обох сторін на кронштейни ISOFIX і потягніть їх назад.(мал.16)

3 - Щоб витягнути дитяче крісло, натисніть на кнопку для висвободження кронштейнів ISOFIX та рухайте їх в зворотному напрямку, щоб забезпечити повне повернення кронштейнів на місце. (мал.17)

100 см-150 см / 15 кг-36 кг/ 3.5 -12 років/ Група II-III

Під час використання дитячого крісла для дітей зростом 100 см- 150 см використання триточкового ременя безпеки автомобіля є обов'язковим. Для підвищення рівню безпеки ми радимо разом з триточковим ременем автомобіля використовувати також кріплення системи ISOFIX. (див.мал.11-17)

Садіння дитини в дитяче автокрісло

- 1 - Відрегулюйте висоту підголівника відповідно до зросту дитини.(мал.18)
- 2 - Розмістіть ремінь безпеки в напрямні для ременів, як показано на малюнку. (мал.19)
- 3 - Відрегулюйте правильну висоту підголівника, як показано на малюнку: нижній край підголівника повинен бути вище плеча дитини.(мал.20)
- 4 - Якщо відстань між застібкою автомобільного ременя безпеки (замок ременя безпеки) та місцем кріплення занадто велика, такий спосіб для надійного кріплення дитячого сидіння використовувати не можна.(мал.21)
- 5 - Пропустіть ремінь безпеки через кріплення SafeGuard, як показано на малюнку.(мал.22)
- 6 - Переконайтесь, що ремінь безпеки притиснутий донизу і не перекручений.(мал.23)

Зняття чохла

- 1 - Установіть підголівник в крайнє верхнє положення.
- 3 - Зніміть чохол з підголівника.(мал.24)
- 4 - Щоб зняти чохол з корпусу крісла, необхідно висвободити резинки з розташованих в передній нижній частині крісла гачків.(мал.25)(мал.26).
- 5 - Щоб одягнути чохол, необхідно виконати ті самі дії в зворотному порядку.

Аудіосистема (Опціонально)

- 1 - Аух-вхід для підключення аудіосистеми розташовано на підголівнику.(мал.27)
- 2 - Для використання аудіосистеми підключіть один кінець кабелю AUX до Аух-входу на підголівнику крісла, а другий кінець – до мобільного телефону, планшета чи МРЗ-програвача. Включена музика або звуки відео будуть відтворюватися через розташовані на підголівнику акустичні колонки.(мал.28-1)

3 - Якщо ви не хочете використовувати кабель, для підключення мобільного телефону, планшета чи MP3-програвача можна скористатися BLUETOOTH, для чого необхідно додатково придбати пристрій Bluetooth-Aux. (мал.28-2)

Щоб уникнути пошкодження слуху, переконайтеся, що ваша дитина не слухає гучну музику протягом тривалого часу. "Європейською директивою про безпеку дитячих іграшок" та Європейським стандартом EN71/1 визначено максимальний рівень звуку дитячих іграшок. Максимальна межа гучності для "іграшки біля вуха" – 80 Дб. Ця величина визначена для іграшок, що розташовуються в безпосередній близькості до вуха. Визначена стандартом відстань становить 2,5 см

Плечова накладка на ремень (Опціонально)

- 1 - Плечова накладка використовується разом з ременем безпеки автомобіля для захисту підборіддя та грудної клітини дитини.
- 2 - Зафіксуйте плечову накладку на ремені безпеки автомобіля, як показано на малюнку. (мал.29)

- Плечова накладка захищає підборіддя та шию дитини під час аварійного гальмування та забезпечує комфортний сон під час подорожі.
- Плечову накладку можна використовувати для дітей зростом 100-150 см.

Підстаканник (Опціонально)

- 1 - Зафіксуйте підстаканник як показано на малюнку. (мал.30) Підстаканник може бути встановлено з будь-якої сторони автокрісла.

Чищення та догляд

- Прати при температурі 30°C. Не прасувати. Не використовуйте відбілювачі.
- Під час чищення не рекомендується використовувати нерозведені миючі засоби, бензин або розчинники, це може пошкодити сидіння.
- Не рекомендується викручувати і віджимати на високих оборотах оббивку сидіння та вкладиш, це може викликати м'яття тканини.
- Сушити оббивку корпусу та вкладиш необхідно в тіні.
- Якщо дитяче крісло не використовується довгий час, витягніть його з автомобіля.
- Зберігайте крісло в недоступному для дитини, сухому та прохолодному місці.

Гарантія

- Гарантія – 2 роки з дати придбання.

Гарантія охоплює всі виробничі та матеріальні дефекти, які можуть бути помічені під час покупки або можуть виникнути протягом 2 років з моменту отримання покупцем автокрісла в місці продажу. Перед покупкою перевіряйте якість товару.

- Зберігайте документ на покупку.
- У разі виникнення проблем з товаром, зверніться до магазину, в якому його придбано, разом з чеком та/ або гарантійним талоном на товар.

Гарантія не охоплює дефекти і пошкодження товару, що виникли:

- в результаті неправильної експлуатації,
- в результаті недотримання інструкцій з експлуатації,
- внаслідок впливу навколишнього середовища,
- старіння, вицвітання та зношування, що виникають під впливом часу,
- в результаті втручання неавторизованого сервісного центру,
- у разі ненадання оригінального чеку та/або гарантійного талону, отриманих під час покупки товару.
- В рамках цієї гарантії застосовується чинне законодавство про права споживачів.
- Вплив ультрафіолетових променів може викликати знебарвлення або вицвітання тканин. Оскільки це не є випадком матеріального дефекту, а є ознакою зношення, гарантійні зобов'язання не поширюються на такі випадки.
- Збої в роботі замків ременів часто викликані забрудненням. Гарантійні зобов'язання не поширюються на такі випадки.

VATAN

ÇOCUK GEREÇLERİ

CHILD CAR SEAT MANUFACTURER

MADE IN TURKEY

Vatan Çocuk Gereçleri İmalat San. ve Tic. Ltd. Şti.
Gaziosmanpaşa OSB.Mah. 4.Cadde No: 16 Çerkezköy / Tekirdağ / TÜRKİYE

www.casual.com.tr